

Таратара масташтва

Выдаецца з 1932 г.

№ 31 (2557)

ПЯТНІЦА

30

ліпеня 1971 г.

ОРГАН МІНІСТЭРСТВА КУЛЬТУРЫ І ПРАЎЛЕННЯ САЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

ВЫХОДЗІЦЬ РАЗ У ТЫДЗЕНЬ НА ШАСНАЦЦАЦІ СТАРОНКАХ

Цана 8 кап.

І КОЛАС ДОЛУ ХІЛІЦЦА Ў ПАШАНЕ...



ХЛЕБ

Адно з найвялікшых цудаў, створаных чалавецтвам... Тысячагоддзі назад чалавек упершыню, пасля доўгай карпатлівай працы, зведаў смак хлеба. Але і сёння ён прыходзіць на наш стол нялёгкім шляхам. І сёння за скібкай хлеба — дні і месяцы стараннай працы хлебараба. Не тая яна цяпер, хлебарабская праца, якой была калісьці. Не сошка-кывулька і не худая сіўка, а трактар і камбайн з'яўляюцца сёння сімваламі працы землепрацаўніка. Але ад гэтага не меншае цана хлеба, бо ён — аснова жыцця. І па-ранейшаму жыве ў народзе святая пашана да яго, і па-ранейшаму найвялікшае свята ў сялянскай хаце бывае ў той дзень, калі на стала паяўляюцца гарачыя, пуўхныя боханы, спечаныя з мукі новага ўраджая. І па-ранейшаму пачатак жніва — урачысты момант у гадавым працоўным кругавароце селяніна, бо жніва — свята, бо яно вянчае ягоныя заўсёдня — зімовыя і вясеннія, ранішнія і вясельныя — клопаты і турботы.

Паўсюдна — ад Магілёва да Брэста і ад Гродна да Гомеля — выйшлі на палі камбайны. Харшы, радасны настрой у працоўнікоў калгаснай і саўгаснай вёскі. Натхнёныя мудрымі і велічнымі рашэннямі XXIV з'езда роднай партыі яны слаўна папрацавалі, каб ужо сёлета, у першым годзе новай пяцігодкі, узяць добры старт магутнага і шырокага поступу ў наступныя гады, каб выканаць сваю галоўную, найважнейшую задачу — даць краіне як мага болей хлеба.

І колас долу хіліцца ў пашане перад імі. Зямля расплочваецца шчодро — яна выспеліла на сваіх шырокіх далонях багаты ўраджай. І гэта добра. Бо чым больш збожжа будзе засыпана ў дзяржаўныя засекі, тым багацейшай і мацнейшай будзе наша вялікая маці-Радзіма.

Спорунага намалоту вам, хлебарабы!

Мікола ГІЛЬ,
Фота УЛ. КРУЦА.

ГНЕЎ І АБУРЭННЕ САВЕЦКАГА НАРОДА

Як паведамляе ТАСС, у Судане працягваецца кампанія праследвання камуністаў і беспартыйных сіл, якія абвінавачваюцца ў дачыненні да руху 19 ліпеня.

Арганізуюцца аблавы, вобыскі і арышты камуністаў. Жыццё соцень суданскіх патрыётаў, якія самааддана змагаліся супраць імперыялізму і рэакцыі, за вызваленне і незалежнасць Судана, знаходзіцца ў небяспецы. Рад патрыётаў прыгавораны да пакарання смерцю.

Пакараны смерцю генеральны сакратар Федэрацыі рабочых прафсаюзаў Судана, віцэ-старшыня Сусветнай федэрацыі прафсаюзаў, лаўрэат Міжнароднай Ленінскай прэміі «За ўмацаванне міру паміж народамі» Шафіа Ахмет Аш-Шэйх.

Да пакарання смерцю праз павешанне прыгавораны военным трыбуналам сакратар ЦК СКП Абдэль Халек Махджуб. Прыгавор прыведзены ў выкананне.

Як паведамляе радыё Амдурмана, военны трыбунал прыгаварыў да пакарання смерцю праз павешанне былога міністра па справах поўдня Судана, аднаго з кіраўнікоў Суданскай кампартыі Джазэфа Гаранга. У правінцыі Кардафан арыштавана 230 чалавек, у горадзе Атбара — 184 чалавекі, у Вадзі-Медані — 400 чалавек.

Кампанія праследвання прагрэсіўных сіл Судана суправаджаецца антыкамуністычнай істэрыяй.

Савецкія людзі выказваюць гнеўны пратэст і абурэнне супраць рэпрэсій у Судане. Яны патрабуюць спыніць крываўную расправу над камуністамі, вызваліць усіх арыштаваных. У нашай краіне зараз праходзяць мітынгі, на якіх працоўныя рашуча патрабуюць спыніць крываўны рэпрэсіі.

Сусветная грамадскасць далучае свой гнеўны голас да голасу савецкіх людзей. Камуністы ўсіх краін свету патрабуюць пакласці канец масавым забойствам у Судане. Тое, што адбываецца ў Судане, прычыняе шкоду не толькі суданскаму народу, але і ўсяму антыімперыялістычнаму фронту, — гаворыцца ў тэлеграме, накіраванай уладам у Хартуме Сусветным Саветам Міру.

Драматычныя падзеі ў Судане глыбока ўсхвалявалі ўсе міралюбівыя сілы зямнога шара, якія выказваюць брацкую салідарнасць з суданскім народам, які змагаецца за нацыянальнае адзінства супраць імперыялізму.

ГОСЦІ БЕЛАРУСКІХ ПІСЬМЕННІКАЎ



Стала ўжо традыцыяй, што кожнае лета выкладчыкі беларускіх школ Беларускай рэспубліканскай савету прафсаюзаў прынялі настанову, у якой прадугледжаны меры па выхаванні і паліпшэнні культурна-шэфскай работы на сяле. Тэатрам, канцэртным арганізацыям, творчым саюзам, гарадскім культасветустановам рэкамендавана часцей арганізуюць выезды на сяло кампазітараў, мастакоў, артыстаў, работнікаў кіно для прапаганды савецкага мастацтва, для таго, каб больш стварыць на сяле творчых арганізацый і калектываў, аказаць ім практычную дапамогу. Рэгулярна будуць накіроўвацца ў калгасы і саўгасы агітацыйна-мастацкія брыгады, аўтагінкі з перасоўнымі атранцыёнамі. Сістэматычная дапамога будзе аказвацца сельскім культасветустановам у стварэнні народных універсітэтаў, музеяў, карцінных галерэй, правядзенні тэатралізаваных святаў. Творчыя работнікі намогуць ствараць літаратурна-музычныя кампазіцыі і г. д.

Фота Ул. КРУКА.

З КАЛЕГІІ МІНІСТЭРСТВА КУЛЬТУРЫ БССР

ШЫРЫЦЬ КУЛЬТУРНЫЯ СУВЯЗІ З СЯЛОМ

Калегія Міністэрства культуры і Прэзідыум Беларускай рэспубліканскай савету прафсаюзаў прынялі настанову, у якой прадугледжаны меры па выхаванні і паліпшэнні культурна-шэфскай работы на сяле. Тэатрам, канцэртным арганізацыям, творчым саюзам, гарадскім культасветустановам рэкамендавана часцей арганізуюць выезды на сяло кампазітараў, мастакоў, артыстаў, работнікаў кіно для прапаганды савецкага мастацтва, для таго, каб больш стварыць на сяле творчых арганізацый і калектываў, аказаць ім практычную дапамогу. Рэгулярна будуць накіроўвацца ў калгасы і саўгасы агітацыйна-мастацкія брыгады, аўтагінкі з перасоўнымі атранцыёнамі. Сістэматычная дапамога будзе аказвацца сельскім культасветустановам у стварэнні народных універсітэтаў, музеяў, карцінных галерэй, правядзенні тэатралізаваных святаў. Творчыя работнікі намогуць ствараць літаратурна-музычныя кампазіцыі і г. д.

Наардынаваць усю шэфскую культурна-асветную работу на сяле будзе спецыяльная рэспубліканская камісія. Зацверджана палажэнне аб ёй. Для тых, хто дасягне найлепшых паказчыкаў у шэфскай рабоце, прадугледжаны ўзнагароды: два пераходныя Чырвоныя сцягі з уручэннем прэміі на чатырыста рублёў, тры вышпелы з уручэннем прэміі на 250 рублёў і трыццаць дыпламаў.

Вынікі шэфскай работы на сяле будуць падводзіцца штогод да Дня работнікаў сельскай гаспадаркі.

ЯК ІДЗЕ АГЛЯД РАК І ГЛІК?

Як адзначалася на калегіі, многія раённыя і гарадскія дамы культуры Гомельшчыны актыўна прапагандуюць рашэнні XXIV з'езда КПСС і XXVII з'езда КПБ. Часта арганізуюць яны сустрэчы з дэлегатамі з'ездаў, перадавікамі вытворчасці, наладжваюць тэматычныя вечары, праводзяць вусныя часопісы, ствараюць лекторыі грамадска-палітычных ведаў.

За час агляду ў вобласці створаны шэраг новых калектываў мастацкай самадзейнасці, у Калінкавіцкім і Гомельскім раённых дамах культуры адкрыты народныя ўніверсітэты культуры. Лепшыя калектывы мастацкай самадзейнасці часта выступаюць па радыё і тэлебачанні. Арганізавана праводзяцца тут абменныя канцэрты, рэйды ўзаемаправеркі работы дамоў культуры, іх справаздача перад насельніцтвам.

Разам з тым на пасяджэнні калегіі адзначалася, што Калінкавіцкі, Жыткавіцкі, Ельскі і Мазырскія дамы культуры культурна-масавую работу праводзяць на нізкім узроўні. Кепска аформлена тут або зусім адсутнічае наглядная агітацыя, якая расказвала б пра новы пяцігадовы план развіцця народнай гаспадаркі краіны.

У Капаткевіцкім, Стрэпінскім, Добрушскім дамах культуры яшчэ не прынялі мер, каб павялічыць колькасць гурткоў мастацкай самадзейнасці, палепшыць іх работу. Толькі ў два-



З вялікім поспехам выступаў у Маскве — на ВДНГ і ў парках сталіцы — народны хор Бароўскага сельскага клуба Іўеўскага раёна. Цёпла прымалі масквічы мужчынскую групу хору. Найбольшы поспех мела беларуская народная песня «Прымакі».

Фота В. БЕЛЯКОВА.

КВІТНЕЙ, БЕЛАРУСЬ!

У панядзелак 26 ліпеня на сцэне Вялікага тэатра СССР адбыўся вялікі канцэрт беларускіх артыстаў, якім закончыліся сёлетнія гастролі нашага тэатра оперы і балета ў Маскве. Разам з калектывам музычнага тэатра выступалі і прадстаўнікі іншых жанраў.

Яркім эпіграфам святочнай праграмы стала вакальна-харэаграфічная кампазіцыя «Зары насустрач» Я. Глебавы. У ёй беларускія артысты ўслаўляюць тых, хто ішоў у першых радах у барацьбе за свабоду народа, хто перадаў эстафету рэвалюцыі няперашняму пакаленню, які славіць вялікага Леніна, родную Камуністычную партыю.

Аб многіх старонках жыцця беларускага народа, які востра боліў за паўвека ідзе ў адным страі з народамі-братамі, расказалі песні і вершы, фрагменты з опер і балетаў, вакальныя і харэаграфічныя нумары. Гледачы гарача прынялі творы «Кастрычнік семнацатага года» А. Холмінава, «Радзіма мая дарэгал» Ул. Алоўнікава, «Нёман» Н. Сакалоўскага, «Рэспубліка Беларусь» Ю. Семянкі.

Беларусь здаўна славіцца прыгожымі галасамі, высокай вакальнай культурай. І ў справаздачным канцэрте гэту рэпутацыю дастойна падтрымалі многія выканаўцы. Цёпла прынялі гледачы народную артыстку СССР Т. Ніжнікаву — першую выканаўцу многіх савецкіх песень і рамансаў, арыў з опер сучасных беларускіх кампазітараў. З поспехам выступіў у канцэрте народны артыст

БССР З. Бабій, які праспяваў рускую народную песню «Радзіма». Цудоўным голасам зачаравала слухачоў і маладая спявачка — заслужаная артыстка рэспублікі С. Данілюк. Творы савецкіх аўтараў выканалі народны артыст БССР В. Чарнабаеў, заслужаны артыст БССР А. Саўчанка, лаўрэаты міжнародных конкурсаў В. Куцінскі і А. Сухін, салістка тэатра І. Шыкунова.

Творы класічнай харэаграфіі паказалі народныя артысты БССР Н. Давідзенка, В. Давыдаў, заслужаныя артысты БССР Я. Паўловіч, К. Мальшавы, лаўрэат міжнароднага конкурсу В. Саркіс'ян, салісты балета Л. Бржазюска, Н. Паўлава, Ю. Траян.

На сцэне ўспыхвае феерэрыя фарбаў. Задор маладосці прынеслі сюды артысты ансамбля танца Беларусі. Яны выканалі харэаграфічную карцінку «Мяцеліца». Танцораў змянілі народны хор і харавая капэла Беларускай ССР, якія выканалі песні беларускіх аўтараў.

Канцэрт падыходзіць да канца. Усе яго ўдзельнікі выконваюць песню «Слаўся, Масква» І. Лучанка.

На канцэрте, які прайшоў з вялікім поспехам, прысутнічалі таварышы А. П. Кірыленка, Ф. Д. Кулакоў, К. Т. Мазураў, Д. Ф. Усцінаў, І. В. Капітонаў. У зале знаходзіліся таксама сакратар ЦК Кампартыі Беларусі А. Т. Кузьмін, намеснік Старшыні Савета Міністраў Беларускай ССР Н. Л. Сняжкова.

ТАСС.

ВІНШУЕМ З УЗНАГАРОДАЙ!

Указам Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР за заслугі ў развіцці савецкага тэатральнага мастацтва і ў сувязі з шасцідзесяцігоддзем з дня нараджэння галоўнага рэжысёра Беларускага дзяржаўнага ордына Працоўнага Чырвонага Сцяга Акадэмічнага тэатра імя Я. Купалы заслужаны дзеяч мастацтваў РСФСР тав. Кандрашоў Ціхан Аляксеевіч узнагароджаны Ганаровай граматай Вярхоўнага Савета Беларускай ССР.

За плённую работу ў галіне беларускай савецкай літаратуры і ў сувязі з 60-годдзем з дня нараджэння Указам Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР ад 23 ліпеня 1971 года пісьменнік Астрэйка Акім Пятровіч (Анатоль Астрэйка) узнагароджаны Ганаровай граматай Вярхоўнага Савета Беларускай ССР.

наццаці дамах культуры з 32 ёсць гурткі дзіцячай самадзейнасці.

Не ўсе дамы культуры ўкамплектаваны тэхнічнымі сродкамі прапаганды, музычнымі інструментамі. Марудна арганізуюцца ў дамах культуры метадычныя кабінеты, мастацкія майстэрні і студыі.

Калегія рэкамендавала абласнаму ўпраўленню культуры, раённым і гарадскім аддзелам культуры ажыццявіць шэраг мер, каб палепшыць сваю дзейнасць, ліквідаваць адзначаныя недахопы.

САМАДЗЕЙНАСЦЬ ПАПОЎНІЦА АРЫГІНАЛЬНЫМ РЭПЕРТУАРАМ

Калегія Міністэрства культуры, абмеркаваўшы становішча, якое складалася з рэпертуарам у калектывах мастацкай самадзейнасці Брэстчыны, рэкамендавала ім шыроў скарыстоўваць творы беларускіх пісьменнікаў, кампазітараў, харэаграфіў, ажыццявіць рад мер, каб палепшыць арганізацыйную работу з самадзейнымі кампазітараў і людзьмі творчай думкі. У кожным Доме культуры, клубе патрэбна стварыць фанатэкі з лепшых народных песень і песень савецкіх кампазітараў, танцаў народаў СССР і беларускіх народных танцаў. Абласнаму ўпраўленню, гарадскім і раённым аддзелам культуры даручана рэгулярна праводзіць агляды этнаграфічных харавых і танцавальных калектываў, збіраць і прапагандаваць лепшыя ўзоры іх творчасці, праводзіць конкурсы на лепшае выкананне народных песень і танцаў. Мастацкія саветы гарадскіх і раённых аддзелаў культуры павінны значна актывізаваць сваю работу, весці шырокі адбор новых твораў беларускіх кампазітараў і фальклору для ўвасаблення на сцэне.

(Заканчение на 11-й стр.)

[illegible]

нопы. Прычына аднастайнасці архітэ-
 турнай вышэння мінэральных
 параніца ў сувырачлівасці самой
 праблемы жылітвара будаўніцтва
 ў найвай краіне наогул, у сувыро-
 ннасці самота прарацы ў тэтай
 тэмай.
 Агула сцыва, намі архітэктар
 выконвае заказ прыватнай асобы,
 як гэта робіцца на капіталістыч-
 ным Захадзе. Тут архітэктар мо-
 жна ўлічыць ўсе пажыццёвыя заа-
 чы, нават агул канкрэты. Але ні-
 як немагчыма вырашыць жылітв-
 оўную праблему на такой аснове. У
 такіх умовах вырашыць жылітв-
 оўную праблему ў краінах, што без ін-
 дустрыялізацыі будаўніцтва, без
 стандартаў, без тыпавых праяектаў
 сапраўды тэрмійны падбываець столь-
 якасць і скарэціць тэрмійны
 88 жыліх дамоў, палітэіцы
 іх расцінныя XXIV «сёда КНКС»
 М К І
 РАРАПЭН
 ТАРАС

[illegible][illegible]

ГАСТРОЛІ ПРАЦЯГВАЮЦЦА



Танцуе артыстка Н. Федарэнка.



Жартоўны танец выконвае артыст А. Катэнка.

У сталіцы Беларусі яны далі канцэрты для рабочых мінскіх трактарнага, аўтамабільнага і радыёзавода. Былі на фарфора-фаянсавай фабрыцы. І вось зараз — у клубе мотавелазавода.

...Закончыла работу першая змена. Проста з цахаў рабочыя пакіроўваюцца не да прахадной, а ў чырвоны куток. Тут перад сцэнай ужо размясціўся аркестр тэатра імя Шаўчэнка. Пасля кароткага расказа пра тэатр, які прадстаўляе рабочым яго дырэктар С. Шаўчэнка, пачынаецца канцэрт. Песні савецкіх кампазітараў, сцэны і ўрыўкі з музычных спектакляў, жартоўныя танцы, гумарэскі з цікавасцю і вельмі цёпла сустрачаюць гледачы. Асабліва спадабаліся салісты тэатра В. Конацэва, І. Дзіркат,

В. Свяцук, А. Барысенка, В. Луцэнка, якія былі ўзнагароджаныя працяглымі воплескамі. Доўга не адпускаюць сваіх гасцей і пасля таго, як канцэрт закончыўся. Паднесены ўжо кветкі, а гледачы імкнуцца выказаць сваё захапленне. Работніца заўкома Т. Ліцка ад імя ўсіх прысутных дзякуе артыстам за дастаўленую радасць, запрашае прыязджаць яшчэ і яшчэ.

Т. Качур (табелыччыца аўтаматнага цаха). Больш за ўсё спадабалася музыка і выкананне яе аркестрам.

І. Луцэвіч (праўнік цахавай самадзейнасці). Выдатна выконваліся танцы, асабліва цыганскі. Дзякуй артыстам.

І. Цёма (намеснік начальніка ліцейнага цаха). Для мяне гэта бы-

ла сустрэча з землякамі. Ці спадабалася? Яшчэ б! Што можа быць прыгажэй за ўкраінскую песню. Малайцы артысты!

Р. Зінкевіч (табелыччыца цаха). Лічу, што лепш за ўсё — танцы. Можа таму, што сама люблю танцаваць, займаюся ў заводскай самадзейнасці. Танцы — простыя па малюнку, але з якім задорам і душэўным жарам выконваліся!

А. Корык (інжынер-тэхнолаг). Велікая група нашых рабочых прагледзела спектаклі «Тарас Шаўчэнка», «Юстына», «Сарочынскі кірмаш». І вось зараз у нас на заводзе закончыўся канцэрт артыстаў гэтага тэатра. Вельмі ўдзячны ім, асабліва спявачцы, якая выконвала песню «Рамонкі». Выконвала задумана, шчыра. А наогул такія канцэрты пасля змены — лепшы адпачынак. Застаецца пажадаць, каб такія канцэрты былі на заводах часцей, каб артысты радалі нас сваім мастацтвам не толькі ў залах тэатраў, але і на заводскай сцэне.

— Гастролі нашага тэатра прайшлі нават больш паспяхова, чым мы чакалі, — гаворыць дырэктар тэатра С. Шаўчэнка. — Нам вельмі спадабаўся добразычлівы, чулы мінскі глядач, які добра разумее ўкраінскую мову. Спадзяемся, што і мінчане не засталіся абыякавымі да нас. Сведчанне таму — запоўненыя залы тэатраў, дзе мы выступалі.

Віцебляне, дарэчы, запрашалі нас паўтарыць маршрут Чаркасы — Віцебск.

Для нас паездка ў Мінск была цікавай яшчэ і таму, што тут мы сустракліся з артыстамі Ленінградскага тэатра драмы імя Пушкіна, артыстамі Беларускага тэатра імя Янкі Купалы, вядомым беларускім драматургам А. Макаёнкам, з якім мы вёлі размову пра акцыяўленне на нашай сцэне яго п'есы «Заццюканы апостал» і працоўку пастаноўкі «Трыбунал».



У зале мотавелазаводцы. Фоты Уд. КРУКА.

Апроч таго, мы наведалі сталічны музей, мемарыяльны комплекс Хатынь. Дом-музей і з'езда РСДРП, мастацкі музей.

Што датычыць гастролі на Беларусі, дык яны пераканалі нас у тым, што асабліва добра ўспрымаецца гледачом сучасная тэматыка. І нават негаторы адыход ад традыцый класічнай драматургіі і ўнясенне рысаў сучаснасці апраўдвае сябе.

Гастролі яшчэ раз пацвердзілі тую думку, што беларусы глядач — вельмі блізкі да ўкраінскага па густах, па эстэтычных запатрабаваннях, па мове.

На нашай зямлі мы былі ў першы раз, але, спадзяемся, не ў апошні раз...

ЗАПРАШАЮЦЬ ЖНІВЕНЬСКІЯ АФІШЫ

Мінск робіцца ўсё больш і больш тэатральным горадам. Пацверджанне таму — анілагі ў тэатрах і тое, з якой ахвотай едуць да нас славетныя калектывы і маладыя тэатры. Сёлета сталічныя гледачы пазнаёміліся з пушкінскім тэатрам з Ленінграда, убачылі, як кажуць, жывымі сваіх мінакуміраў: Н. Ургант, І. Гарбачова, А. Барысава, К. Адашэўскага, Уд. Меркур'ева і іншых. Пра тэатр гэты шмат гаварылі, шмат чулі, шмат чыталі, але зусім іншая справа — убачыць... Спектаклі ленінградцаў паглядзелі больш за 45 тысяч мінчан і гасцей сталіцы.

Прывабна выглядала афіша другога тэатра, які паралельна з пушкінскім паказваў свае спектаклі — Чаркаскага абласнога музычна-драматычнага імя Шаўчэнка.

А зараз нас чакаюць сустрэчы адразу з трыма тэатрамі, якія пачнуць свае гастролі ў жніўні: Дзяржаўным цэнтральным тэатрам лялек (мастацкі кіраўнік С. Абраздоў), рускім драматычным імя Грыбаедава з Тбілісі і Ровенскім музычна-драматычным імя М. Астроўскага.

Лялечны тэатр Сяргея Абраздова, відаць, у рэкамендацыях не мае патрэбы. Яго ведаюць і дарослыя і дзеці — такі шчаслівы лёс у тэатра. А лёс — гэта талент і мудрасць яго кіраўніка, чалавека, пра якога сусветна вядомае балерына Мая Плісэцкая сказала: «Я шчаслівая тым, што жыў у адзін час з Сяргеем Абраздовым». Той, хто аднойчы пабываў у гэтым тэатры, робіцца яго прыхільнікам на доўгія гады.

У чым жа прычына поспеху? У надзвычайнасці? Так. У сучаснасці? Так. Лялька ў руках акцёра ўсёмагутная, калі гэта добрая лялька і добры акцёр і калі ў акцёрскім лёліку ёсць нейкая мога, — гаворыць С. Абраздоў. І ў тым, што

тэатр апыўлівае ляльку з яснай мэтай, — таксама поспех гэтага паляктыву.

«Лялька — алегарычнае выяўленне чалавека. Як усякая алегорыя, яна валодае сілай гранічнага абавязвання. Алегорыя як спосаб раскрыцця жыццёвай праўды заўсёды была ў мастацтве і заўсёды будзе. Мала гэтага, менавіта спосабам алегорыі ўскрываюцца часта найбольш вострыя праблемы сучаснасці. Казкі і байкі ўсіх народаў і ўсіх краін былі гранічна сучаснымі ў сваю пару, і менавіта таму іх так беражліва захоўвае народная памяць ва ўстойлівых характарыстыках чалавечай эласці, сквапнасці, глупства, мудрасці, смеласці, даброты», — так гаворыць С. Абраздоў.

Дзякуючы гэтаму і магчыма ў лялечным тэатры ствараюць такія спектаклі, якія нельга паставіць у іншых тэатрах, раскрываюць жыццёвыя з'явы такім чынам, якім іх нельга раскрыць ніякімі іншымі мастацкімі сродкамі.

Абраздоў — шматбакова адукаваны чалавек. Ён піша артыкулы і кнігі, здымае кінафільмы. Усё, відаць, памятаюць цудоўны фільм «Дзівоснае побач» і другі — твёўны і чалавечны — «Кінакамера абвінавачвае». А зараз ён здымае яшчэ адзін — пра жывёл. І зноў, відаць, будзе шмат нечаканага, як у тых, першых, як ва ўсім, што ён робіць.

Мінчане пабачаць чатыры спектаклі тэатра лялек — два для дарослых «Незвычайны канцэрт» і «Боская камедыя» (і два для дзяцей) «Заекая школа» і «Па шчупавым загадзе». Хацелася б напісаць: «спяшайцеся купляць білет».

ты», але білетаў ужо няма. Яшчэ адно падвядзенне, што існуюць нябачныя каналы, па якіх імгненна распаўсюджваюцца весткі пра мастацтва сапраўднае і штурчанае. Сціла афіша абразцоўскага тэатра прыцягнула ўвагу соцень мінчан і гасцей сталіцы...

Першы раз прыязджаюць да нас артысты рускай драмы з Тбілісі. Тэатр гэты створаны ў 1922 годзе, першым яго спектаклем была п'еса М. Горкага «На дне». Яго пастаноўку акцыяўніў рэжысёр К. Мардыкашвілі, супрацоўнік і выхаванец МХАТа.

Тэатр ставіць спектаклі рускай і сусветнай класікі, п'есы сучасных савецкіх і зарубежных драматургаў. Тут ілі «Інтэрвенцыя» Славіна і «Дні Турбіных» Булгакава, «Дзеці Ванюшына» Найдзёнава і «Сірано дэ Бержэрак» Растана. У тэатры ставілі спектаклі рэжысёры Г. Таўстанова і Л. Варлахоўска. Цяпер на чале тэатра — народны артыст Грузінскай ССР Г. Лордзіпандзе. З неадрапливацю чакаем першы спектакль тбілісцаў, бо афіша на якой — «Ад вечара да поўдня» Розава, «Крокі камадора» Карастыльва, «Не турбуйцеся, мама», Думбадзе (гэтага аўтара мінскія гледачы ведаюць па спектаклі Акадэмічнага тэатра імя Я. Купалы «Я, бабуля, Іліко і Іларыён»), «Маскарад» Лермантава, п'есы Дальмара, Арбузава, Жукавіцкага, — сведчыць, што тэатру ёсць пра што расказаць, чым падзяліцца са сваім гледачом. Першая сустрэча адбудзецца пасля-заўтра...

Кожны год (гэта стала ўжо традыцыяй) едуць да нас на гастролі тэатры з суседняй Украіны. Вось і сёлета на змену Чаркаскаму прыязджае музычна-драматычны тэатр імя М. Астроўскага з Роўна. У яго рэпертуары — і традыцыйныя творы ўкраінскай класікі, і п'есы сучасных драматургаў.

Гастрольныя афішы лета — 71 абыякаюць новыя цікавыя сустрэчы.

І ПЕСНЯ, І ТАНЕЦ-СЯБРАМ

АНСАМБЛЬ «НЭМАН» НА БЕЛАСТОЧЧЫНЕ

З вялікім поспехам прайшлі ў Беларускай вядомасце канцэрты вядомага беларускага мастацкага калектыву — Народнага ансамбля песні і танца «Нэман». Гродзенскія артысты-аматары наведалі гарады і вёскі, аддаючы польскім сябрам сваё натхненне, талент і майстэрства.

Ансамблем — дванаццаць гадоў. Пад кіраўніцтвам заслужанага дзеяча культуры БССР Адама Чопчыца і харэографі, заслужанага дзеяча культуры БССР Лярысы Ляшэнка калектыву вырас у арыгінальны, самабытны, з выразным нацыянальным творчым абліччам артыстычны ансамбль.

Творчыя магчымасці нэманцаў даюць яму права з аднолькавым майстэрствам выконваць народную песню, што жыццёвыя, і агністы танец, сцэны з вядомых опер і ваякальна-харэаграфічных кампазіцый, якія раскрываюць багацце музычнай культуры беларусаў.

Смела звяртаюцца самадзейныя артысты да сучаснай тэматыкі. Напрыклад, яны паказвалі польскім гледачам «Беларускую маладзёжную рапсодыю», дзе скарыстана музыка Юрыя Семініна для раскрыцця вобразаў і настрою сучаснага маладзёжнага свята. Таму ансамблем падказалі агляды самадзейнага мастацтва Гродзеншчыны, у прыватнасці, фестывалі моладзі і студэнтаў, у якіх актыўна ўдзельнічаюць хімікі і чыгуначнікі, будаўнікі і тэкстыльшчыні, навушчы і студэнты горада над Нэманам.

Палкі асабліва гарача прымалі такія нумары багатага рэпертуару гродзенцаў, як «Свята над Нэманам» Аляксандра Шыдлоўскага, сюжэна з оперы «Прададзена я вясце» Б. Сметаны, ваякальная карціна «Мора» польскага кампазітара Казімежа Праснака, ваякальна-харэаграфічная сцэна «Залатыя каласы» на музыку Яўгена Петрашэвіча, славетную «Мяцеліцу» і іншыя.

Беластоцкі друі адзначаў высокі прафесійны ўзровень і шчырую адухоўленасць гасцей, вітаў іх рэпертуарную разнастайнасць, параўноўваючы выкананне асобных нумароў з выступленнямі сусветна вядомых калектываў ПНР «Мазоўша» і «Шлёнска».

Былі гарачыя авацыі, воплічы «бравы», сяброўскія суверэны, былі запрашэнні наведаць Беларускае зноў. Ансамбль вярнуўся дадому з яркімі ўражаннямі і пачаў рэпетыцыі новай праграмы. 115 артыстаў-аматараў прывезлі з сабой ад суседзяў і навінікі для свайго рэпертуару. Гэта быў трэці візіт «Нэманца» у Польскую Народную Рэспубліку.

Л. БУРНІС.

КАЖУЦЬ, і ў тэатры былі скептыкі — каму, маўляў, цяпер, у эпоху кібернетыкі патрэбен фальклорна-казачны спектакль? Навошта спаборнічаць з вядомай пастаёўкай «Несцеркі» ў коласаўцаў?

Перамаглі гарачыя прыхільнікі казачнага відовішча, і прэм'ера адбылася.

Праўда, на рэпетыцыях спачатку не ўсе ладзілася ў маладога рэжысёра Галіны Кандрашовай: яна аддавала ўсю ўвагу лагічна-паслядоўнай лініі паводзін дзеючых асоб, выпрацоўвала ўнутраную праўду акцёрскага самаадчування, патрабуючы, каб «кропка» ігралася «кропкай», а «коска» была абавязкова «коскай». Тады, кажучы, уступіў у свае правы кіраўнік пастаноўкі Павел Малчанав, адзін з лаўрэатаў прэміі, з якой некалі быў узнагароджаны «Несцерка», пастаўлены коласаўцамі. Ён «падштурхнуў» выканаўцаў на свабодную, імпрывізацыйную манеру дзеяння на сцэне. Як быццам і В. Вольскі падхапіў гэта, напісаў па-сённяшняму дасціпныя рэплікі. Цяпер пан Бараноўскі дыспутуе з Несцеркам, ці можа вочка з варагнага «дызтычнага» яйка выседзець куранё, а Несцерка на час гэтага дыспуту атрымлівае «імпартныя, замежныя работы» боты...

Кажучы, што з трох артыстаў, прызначаных на ролю Несцеркі, больш за ўсіх захапіўся ёю Віктар Турмовіч. Амаль у кожную хвіліну сцэнічнага жыцця акцёр у «нерве» спектакля, яму карціць сказаць тэкст (бо той яму літаральна губы апыкае), падзекаваць з шляхцюкоў, з асалодай паесці або падхапіць песню. Ад першай сусціжы з залай — «Эге, колькі вас тут сабралася — не раўнуе, як дроў у лесе!» — і да фіналу, дзе па законах казкі пераадолены ўсе перашкоды да шчасця добрых герояў і высмейаны злыя персанажы, дзе грывіць вяселле, Несцерка ёсць Несцерка, як гаворыцца, ад галавы і да пятаў.

Кажучы...

Ды што слухаць калятэатральных «крытыкаў»? Спектакль атрымаўся. Гэта бачыць кожны. Нас, зрэшты, не датычыць марудна ці, наадварот, адразу ў канчатковай рэдакцыі нараджаўся вернік партыі, браліся за грудкі ў спрэчцы кампазітар і аўтар тэксту ці адразу прасіліся песню ў аўдыёрым суладдзі. Для чытача і глядача — галоўнае, што ў цябе атрымалася, канчатковы плён тваёй працы.

Даўно ні ў каго з тых, хто піша пра тэатр, не ўзнімалася рука, каб навішваць ТЮГ з бяспрачнай перамогай. Мабыць, з тых часоў, калі калектывам кіравала незабыўная Любоў Малазевская. «Несцерка» пакуль што таксама не дае падстаў гаварыць пра поўны прорыв. Сава «перамога» неяк неахвотна спаўзае з п'яра і ў дадзеным выпадку. Штосці яшчэ змяняе тэатру дружна ўзяцца на вышні сапраўдны творчасці. Часцей бачым прадэсцяпальную добрасумленнасць у выкананні роляў, а чакаеш — і даўно! — артыстычнага гарання. Так і ў «Несцерку»: індывідуальным правам на сцэнічную яркасць нарыстаюцца не ўсе ўдзельнікі спектакля.

Скажам, Людміла Цімафеева і Валерый Мельнікаў іграюць ролі, якія звычайна на тэатральным аргоназваўцы «блакітнымі» — Насця і Юрась у п'есе толькі кахаюць адзін аднаго і, каб не хітрыкі галоўнага героя, ніякага вяселля ім не сыграць. Гэта правільна. Ды толькі ж акцёрам трэба ведаць, што драматург вынес на сцэнічны падмосткі дэлёка не ўсе, чым жывуць гэтыя персанажы. Іграць бы ім яшчэ і тое, што засталася па-за тэкстам і сітуацыямі п'есы! Так, напрыклад, як гэта рабілі Зінаіда Канпелька і Анатоль Шалег у коласаўцаў: іх героям даводзілася не адзін раз, не ўпершыню — гэта адчувалася па ўсім «нямым» сутыкненню з Мальвінай — выконваць дэспатычную волю Несцінай маці. Цнатліва чыстыя ў душы, якія выглядалі запалоханымі гневам Мальвіны і па-музыкаў разважлівай абязкавацца Мацея, бацькі, чалавека з нейкім сваім духоўным жыццём (Анатоль Трус). А на сцэне Тэатра юнага глядача ходзяць і вядуць размовы статычныя фігуры, усе дзеянне якіх абмежавана рамкамі тэксту і драматычных сітуацыяў. «Блакіт» застаецца, а яркіх натур няма!

Занадта жанравым атрымалася і Мацей у Анатоля Каляды. Акцёр не



Сцэна са спектакля «Несцерка». У ролі Несцеркі — артыст В. Турмовіч, пана Бараноўскага — заслужаны артыст БССР У. Говар-Бандарэнка.

ПАСМЯЕШСЯ— СТАНЕШ РАЗУМНЕЙШЫ

«НЕСЦЕРКА» В. ВОЛЬСКАГА
У РЭСПУБЛІКАНСКІМ ТЭАТРЫ ЮНАГА ГЛЕДАЧА

ўзяў пад увагу, напрыклад, тую з'явіліся іронію, з якой гэты мужык пытае школяра Самахвальскага пасля яго ганарлівай заявы — «Для вучоных людзей ніякі мядзведзь не страшны...». «Гэта чаму ж, дазвольце запытацца?» Сыграць тут можна многае, калі па-акцёрску раскусіш адно хоць бы «дазвольце запытацца!» А ў вуснах А. Каляды і гэта застаецца дзяжурнай рэплікай аднапланавага зместу: «Чаму?»

Без добрага акцёрскага запалу выступаюць у спектаклі ўдзельнікі масавых сцэн. Яны павінны ведаць, што з залы мы заўсёды бачым, дзе ім лёгка ад сэрца спяваецца, дзе яны толькі «выконваюць» песню як устаўны нумар; дзе іх персанажы сапраўды захапляюцца кірмавоымі сваркамі, дзе толькі махаюць рукамі і нешта крычаць, робячы «шум натоўпу». Без уласцівага ім артыстычнага захаплення нават эпизаднымі ролямі на гэты раз «выконваюць» абавязкі галоўны «скамарох» Кастусь Санкевіч і яго партнёры.

І гэта крыўдна, бо адзначаныя вышэй ролі маюць у такім відовішчы важнае значэнне. Тэмперамент у народнай казцы, дзе так часта за тэкстам б'ецца гарэзлівая падтэкст, дзе выканаўцы маюць магчымасць прадставіць бланзі, для якіх няма нічога даражэй за дасціпны жарт, — такі тэмперамент знешне паказваць не ўдаецца. Хай ад адной якой дзеючай асобы панягнем халаднаю манымальнай ігры — і нешта ў агульным настроі сапуюцца.

Такім чынам, Г. Кандрашовай і П. Малчанаву варта яшчэ папрацаваць з артыстамі, занятымі ў «Несцерку», каб дамагчыся ад іх творчай актыўнасці ва ўсіх сцэнах спектакля. Гэтага несае яму.

Але для тых, каму даручаны галоўныя ролі, кожны спектакль «Несцер-

ка» — свята. Апалонія Ротэр у Мальвіне, Віктар Лебедзеў у школяры Самахвальскім, Уладзімір Говар-Бандарэнка ў пана Бараноўскім, Леў Міхайлаў у Судзі адчуваюць сябе так, быццам Віталь Вольскі спецыяльна для іх напісаў гэту камедыю. Яны ведаюць, што ў казцы дарэмна шукаць псіхалагічна абгрунтаваны характары, што персанажы ў ёй часцей за ўсё нагадваюць сцэнічныя маскі з устойлівымі рысамі. Няма ніякай патрэбы тут, як гэта бывае ў літаратурна-традыцыйным тэатры, адчуваць «чатыры сцяны», з якой адна толькі — у глядзельную залу — адкрыта. Не, ты лепш трымай сябе так, нібы іграеш на плошчы, — адусюль цябе бачаць, адусюль чуюць. І на паўзы не налягай: калі па л'есе ты жанчына, якая прымусіла мужа трымацца за спадніцу, дык такая і будзь. Няма патрэбы рабіць добранькі і фанабэрыстага пана, падбадзёранага вялікім келіхам віна. Просталінейнасць уласціва казачнаму жанру — яе вымагаюць ад акцёраў батлейка і лубок, тэатр паяцаў і раешнік. Ды ёсць адна загвоздка — такую просталінейнасць іграць бывае куды цяжэй за псіхалагізм бытавой драмы, якая вымагае ад выканаўцы «ісціны страшчай». Тут поспех здабывае той, хто набліжаецца да віртуознага мастацтва — у руху, у манеры гаворыць, хто бачыць свой персанаж і паказвае яго праз павелічальнае шкло нібыта і жартам расказанай, але сур'ёзнай, з маральнымі высновамі жыццёвай гісторыі.

Чаму так верыш У. Говару-Бандарэнка? Дурны яго пан Бараноўскі. Ды толькі ён ведае пра гэта і ўжо таму «не зусім» дурны. Пануўшы, што не-

Насця будзе Самахвальскай!

А ён, школяр, местачковы наватар, які прытрымліваецца «найвышэйшай філасофскай формы дыспутавання: сапраўдным вучоным не патрэбны доўгія прамовы для таго, каб зразумець адзін аднаго, ім не патрэбны ні лічбы, ні словы... Я дыспутую на жэстах. Выказваю свае думкі звычайным чалавечым словам можа, выбачайце, кожны дурнае...» У рэпертуары В. Лебедзева былі і раней такія ролі. У «Несцерку» ён з пачуццём акцёрскай свабоды здэкеўца са свайго школяра, ствараючы анекдатычны тып фанабэрыстага местачковага грамадзяна, перакананага ў сваёй недастатковай вучонасці. Нікчэмны балбатун выкрыты артыстам па законах народнага тэатральнага відовішча — кідка, саркастычна, па-гратэскаму. Толькі чаму В. Лебедзеў не грывіруецца? У яго Караля («Сярэбраная табакерка») хоць бародка была, а тут артыст абмежаваў сябе налешкай на носе. Калі б да ўнутранага акцёрскага пераўвасаблення даць яшчэ і знешняе, то мы не мелі б падстаў вінаваціць артыста ў тым, што нешта знаёмма ён ужо іграў...

І яшчэ пра Несцерку. Зноў жа В. Турмовіч у асобных мясцінах паўтарае свайго папярэдняга героя Янку-музыканта («Цудоўная дудка»). Мабыць, калі ён, развіваючы ўжо знойдзенае ім тэмпераментнае напавуенне ролі, глыбей «прачытае» акцёрскім вокам і сэрцам тое, што герой «ідзе на хутары, каб зарабіць трохі», адчуе ўсю тугу адзіноцтва, па сутнасці, Несцеркі («Куды ж гэта мне ісці? Нікога ж я тут не ведаю, першы раз сюды трапіў!») — у яго, мажліва, з'явіцца новыя, арыгінальныя інтанацыі.

У Аляксандра Ільінскага ў коласаўцаў, як вядома, Несцерка глядзеў на Юрася і Насцю як на сваіх дзяцей, дзеля іх стараўся. Зразумела, В. Турмовіч, акцёру маладому, цяжка гэта сыграць. Але яго Несцерка можа быць не толькі вясёлым і містыфікатарам па прызначэнні, а і чужым да чужой бяды чалавекам. Гэта ўжо ёсць у яго, але часам губляецца за скарагаворкай, за імкненнем быць пацешна-дасціпным на кожным кроку. Штучна «паўзіць», канечне, яму не варта, але з пачуццём мастацкай меры расставіць неабходныя акцэнтны ў ролі, відаць, трэба. Як у пана Бараноўскага і ў Мальвіны мы здагадваемся пра матывы іх паводзін, так і ў Несцерку яны могуць быць больш ясныя, чым у ігры В. Турмовіча. Гэта ў творчых магчымасцях здольнага акцёра.

Агульны настрой відовішча, дзе ў суладдзі гучыць анойдзенае рэжысурай, мастаком Юркай Турам і кампазітарам Георгіем Сурасам, набліжаецца да балаганнага. Акцёры і жывуць у вобразах, і як бы бланзуюць. Гэта ў духу народнай камедыі. Тонкі знаўца мастацтва А. Фадзееў у свой час адзначыў такую якасць «Несцеркі», пісаў драматургу, што смех, які так натуральна вынікае «Несцерка», блізі таму, што выклікаецца вясёлымі — з перцамі — народнымі казкамі або «вечарамі на хутары каля Дайканькі». Яна адначасова «і стылізаваная трохачкі, у ёй ёсць ужо і поўная ўсёшчы ў адносінах да народнага прымітыву. — у гэтым сэнсе яна нейкім краем родная ляскоўскаму Ляўшчу. У лепшых сцэнах спектакля ТЮГ і раскрывае тую, паводле А. Фадзеева, хітраватую ўсёшчы і ў адносінах да самой прастаты сюжэта і характараў: маўляў, глядзіце, як усе проста, але ж мы з аўтарам ведаем, што гэта не так ужо і проста... Для калектыву тэатра такое гучанне народнай казкі — дасягненне вялікай творчай кантэнтнасці. Жыццёвая гісторыя, што складае змест камедыі «Несцерка», магла быць прадметам даследавання і раманіста. Вялікая заслуга В. Вольскага ў тым, што ён асэнсавваў не як казку-быль, як фальклорнае відовішча з элементамі маралізацыі. Імклівы бег падзей у п'есе павяўлены мітусніцай, гумар не апусьцаецца да пошласці, а лірыка — да сентыментальнасці. Лепшыя сцэнічныя вобразы і ў пастаноўцы Тэатра юнага глядача, створанай у духу жанравых асаблівасцей народнай камедыі, захоўваюць гэтыя якасці. На сцэне тое прадстаўленне, на якое насмешыся — і трохі разумнейшым станеш. Спектакль яшчэ набірае разгон, правіраецца на публіцы. Трэба спадзявацца, што адзначаныя намі правільныя рэжысуры і некаторыя выканаўцаў зменіць «ухіла» ў бок набліжэння да ансамблева-каласнага тупання яркага камедыйнага відовішча.

Кажучы, П. Малчанав назначыў новыя рэпетыцыі... Гэта нам ведаць не абавязкова. Будзем глядзець «Несцерку» яшчэ і яшчэ.

Барыс БУР'ЯН.



Браты Міньо Нараіха (Эквадор).



Ансамбль Лос Монтанерас (Балівія).

ГОСЦІ МІНСКА

ПРА СЯБЕ, ПРА ЖЫЦЦЁ

...Зайграла музыка, і велізарны будынак Мінскага Палаца спорту напоўніўся пашчотай лацінаамерыканскай мелодыі. І вось нечакана, своеасаблівым ланцюгом — жывым і маляўнічым — узніклі яны, прадстаўнікі мастацтва Эквадора і Балівіі, Аргенціны і Калумбіі, Уругвая, Бразіліі, Панама. Узляўшыся за рукі, праходзілі адзін за адным у надзвычай пластычным танцавальным руху, негры і мулаты, індзейцы і крэолы, белыя і метысы, сусветна вядомыя зоркі эстрады і народныя выканаўцы, каб засведчыць савецкім людзям сваю глыбокую павагу. І было радасна, што прадстаўнікі розных народаў і кантынентаў жадаюць жыць у міры і сябраваць, што іх мастацтва цудоўна дапамагае ўзаемаразуменню між людзьмі.

А потым, пасля гэтага ўрачыстага і святочнага ўступу, пачаўся і сам канцэрт лацінаамерыканскіх выканаўцаў. І зноў стала зразумела, што ва ўсіх народаў свету песню і танец нараджаюць праца і адпачынак, каханне і нянавісць, горыч і радзіма. Менавіта пра гэта і расказвалі нам у сваіх выступленнях таленавітыя госці з далёкага кантынента.

Вось гучыць уругвайскі дуэт «Лос Алімарэньяс». Спелакі пад акампанемент гітар пранікне-

на выконваюць песню пра Сімона Балівара, які прысвяціў усе жыццё барацьбе за вызваленне народаў Лацінскай Амерыкі ад іспанскіх захопнікаў. Узрушаныя маляўнічасцю традыцыйных народных свят, артысты шчыра і тэмпераментна выконваюць «Карнавальную песню».

А колькі душы ўкладзена аргенцінскім спеваком Самбам Кіпільдорам у трактоўку песні «Вечер радзімы май» (на словы Пабла Неруды) і «Кроў шахцёра», якая расказвае пра цяжкую працу тых, хто дае людзям святло і цяпло, магчымасць вадзіць па-язды і параходы. Тыя ж усхваляваны і захаплены роднай зямлёй, гонар за тое, што могуць зрабіць працоўныя людзі, яскрава адчуваюцца ў выкананні калумбійскай спявачкай Леанор Міна песні «Чамбаку» («Краіна неграў») і «Каханне гаучо». Гаворачы пра гэтую артыстку, трэба адзначыць майстэрства, з якім яна спалучае спяванне з нацыянальнымі танцавальнымі рухамі.

Зразумела, што вялікае месца ў праграме нашых гасцей занялі песні — лірычныя і гумарыстычныя — пра каханне. Тут нельга не сказаць пра выкананне добра вядомай у нашай краіне песні «Бесама муча» калумбійскім трыо «Монтэ Карла». Ніколі яшчэ не дэзодзілася нам чуць такой мяккасці гучання, прыгажосці і элітнасці тэмбраў галасоў, як у

гэтых юнакоў. Выдатная нюансіроўка, мастацкая прастата і дасканаласць спеваў — характэрныя рысы таксама і выканання тымі ж артыстамі песні «Хто гэта жанчына?»

Наогул, раскрыццю пачуцця жаночага кахання ўсе артысты аддаюць свой тэмперамент і спазнавальную шчырасць. Пра цяжкі шлях да шчасця з любым спявала вядомая аргенцінская кінаактрыса Сурай у песні «Дарожка». Яна ж вельмі экспрэсіўна выканала песню «Пашчота». А. Пахмутавай, з «Адным каханнем» нас пазнаёміла і цудоўная бразільская спявачка Соня Марыя Марміролі. Эквадорскі вакальна-інструментальны квартэт братоў Міньо Нараіха расказаў пра палымныя пачуцці дзяўчат сваёй краіны («Птушка-званочак», «Эквадорская любоўная», «Гранада»). Гэтыя выканаўцы вызначаюцца віртуознай іграй на гітарах і дзівосным дыханнем: гукі песні цягнуцца, здаецца, неабмежаваную колькасць часу, як, напрыклад, у песні «Кукуру-куку».

Не меншую цікавасць і эстэтычнае задавальненне выклікае трактоўка песні пра каханне артыстамі квартэта «Рауліта Барбоса» (Аргенціна), вядомай панамскай спявачкай Марсэлай Трой, бразільскімі выканаўцамі Тэрэсай Сантас і Франсіскам Сержыю Алівейрам з ансамбля «Сом Сінка». Іх артыстычнае выкананне

выдатна падтрымлівае джазавы калектыў бразільскіх музыкантаў, якія захапляюць слухачоў не толькі віртуозным валоданнем інструментамі, але і, я сказаў бы, дэлікатнасцю акампанементу сваім таварышам з розных краін. У ансамблі «Сом Сінка» іграе лепшы бразільскі трамбаніст Себасцьян, які з бляскам выступае ў канцэрце і як саліст, выканаўшы вельмі складаны па выкарыстанні магчымасцей інструмента «Эцюд для трамбона з аркестрам». Своеасабліва гучыць у спевака Гаспара Сампайа вядомая песня з савецкага кінафільма «Вертыкаль».

Наш агляд майстэрства спевакоў Лацінскай Амерыкі, з якімі давялося сустрэцца ў канцэрце, будзе няпоўны, калі не скажаць пра тэмпераментнае выкананне ўласных песень «І стварыў бог жанчыну», «Рэўнасць» і іншых калумбійскім артыстам Марыю Гарэню. Як эстрадны кампазітар, аўтар паэтычных тэкстаў песень і спявак, ён пераможца многіх амерыканскіх конкурсаў. Выкананне Марыю Гарэню па-плакатнаму кідкае, ён умее падкрэсліць думку, не губляючы вакальнага характара мелодыі.

Вялікае месца ў праграме нашых гасцей займаюць фальклорныя нумары народна-песеннай і харэаграфічнай творчасці індзейцаў і неграў. Калі ў выкананні балівійскага ансамбля «Лос Монтанерас» гучаць «Чакэрэра» і «Сялянская песня», а бразільскі ансамбль «Каркара» выконвае рытуальныя танцы, мы знаёмімся тут не толькі з рытмам і замбы, куэкі, конгі, лунду і іншых фальклорных танцавальных мелодый, але і з традыцыйнымі шэсцямі маракагас і рэйзас, з барабанамі атабака, інструментамі тыпу марымбы, чупра і г. д. Асабліва моцнае ўражанне ў канцэрце пакінула выкананне ансамблемі «Сом Сінка» і

«Каркара» вялікай харэаграфічна-вакальнай карнавальнай сцэны, што ўвасабіла прыгажосць народнага свята з яго непасрэднасцю ў раскрыцці пачуццяў, вяселосцю, маляўнічасцю нацыянальных танцаў, мелодый, інструментаў, вопраткі.

Канцэрты гасцей яшчэ раз пацвердзілі, што сапраўднае мастацтва дае артыстам магчымасць расказаць пра сябе, пра сваё жыццё, зрабіць яго зразумелым і паважальным для ўсіх народаў, нягледзячы на рознасць моў і звычаяў.

І. НІСНЕВІЧ.

Фота У. ВРУКА.



Тэрэза Сантас (Бразілія).



Марсела Трой (Панама).



Нільсон Хілес, Ракель Маріано і Сурай (Аргенціна).



Дуэт Лос Алімарэньяс (Уругвай).



Леанор Гонсалес Міна (Калумбія).

ПАЭТЫЧНАМУ СВЯТУ— БЫЦЬ!

ПАЭЗІЯ — душа народа, адна з галоўных форм грамадскай і нацыянальнай свядомасці. Наш клопат аб яе няспынным развіцці і ўзбагачэнні павінен быць заўсёдным, штодзённым. Гэта агульны клопат — і паэтаў, і чытачоў, і ўсёй грамадскасці. Вельмі добра, што газета «Літаратура і мастацтва» надрукавала артыкул, прасякнуты клопатам і трывогай за нашу паэзію, артыкул адначасова і востра крытычны, вельмі патрабавальны, і ў той жа час — «канструктыўны», свядомы і ўсім пафарасе: трэба любіць і шанавать родную паэзію, дамагацца, каб яна як мага лепш адпавядала патрабаванням часу, несла высокую службу партыі і гуманізму. З неаслабнай увагай чытаў я гэты артыкул — я маю на ўвазе артыкул В. Бечыкі і М. Гіля

«Якім табе быць, паэтычнае свята?» («Літаратура і мастацтва» 2 ліпеня г. г.).

В. Бечыкі і М. Гіль зрабілі ў гэтым артыкуле разгляд зборніка «Дзень паэзіі — 71». Разгляд не толькі грунтоўны і шмат у чым пераканаўчы, але і ў значнай ступені спрадэсаваны на ўвесь літаратурны працэс. Артыкул імпаўне прыняцёвасцю, паватай да сапраўднай паэзіі і непрымірым стайленнем да ўсялякіх падробак пад яе.

Хачу адразу сказаць, што з некаторымі месцамі артыкула я не магу поўнасна пагадзіцца. Аўтары, думаеца мне, часам былі памаркоўныя, даючы становачы ацэнкі не вельмі ўдалым вершам, а часам — пры ацэнцы некаторых твораў маладых паэтаў — можа і занадта ўжо строгія. У прыватнасці, мне здалася, што аўтары артыкула маглі іначай — больш зычліва — паставіцца да вершаў В. Яраца і П. Марціновіча, якія таксама трапілі пад крытычны абстрэл.

Аднак змест і кірунак артыкула ў цэлым правільныя. Аўтары зусім слушна адзначаюць, што па «Дні паэзіі» мы атрымліваем магчымасць пэўным чынам меркаваць аб усёй сучаснай беларускай паэзіі. Менавіта галоўным недахопам «Дня паэзіі—71» з'яўляецца тое, што ён не выканаў свайго галоўнага прызначэння: паказаць усё тое лепшае, што ёсць у сённяшняй нашай паэзіі. Сапраўды, цяжка ўявіць сённяшняй дзень нашай паэзіі без тых паэтаў (іх прозвішчы названы ў артыкуле В. Бечыкі і М. Гіля), чыя творчасць не прадстаўлена ў зборніку. Магчыма, той ці іншы аўтар і не даў сваё твора, але ж ці ўсё зрабіла рэдкалегія альманаха, каб мець

у чарговым выпуску як мага больш лепшых твораў? Аднак рэдактары зборніка, на жаль, пусцілі справу на самацёк. Вядома, немагчыма «прымуціць» усіх лепшых нашых паэтаў, каб яны абавязкова друкаваліся ў «Дні паэзіі». Але трэба ўзняць аўтарытэт выдання, трэба, каб сапраўды стала, што — я паўтару за аўтарамі артыкула — «публікацыі ў «Дні паэзіі» — і гонар, і высокая адказнасць для кожнага аўтара».

Самым важным у артыкуле я лічу тое, што аўтары яго ў больш шырокім плане ставяць праблему, якая сфармулявана імі вельмі лагчна і ў той жа час выразна: «Ад «Дня паэзіі» — да свята паэзіі!»

Сапраўды, свята паэзіі патрэбна. Беларуская паэзія мае высокі аўтарытэт і павагу, яна заслужыла і таго, каб быць адзначанай вялікім святам. В. Бечыкі і М. Гіль слушна спасылуюцца на прыклад суседніх рэспублік, дзе свята паэзіі праводзіцца па-сапраўднаму ўсенародна.

У артыкуле ўказана і найбольш падыходзячая дата для свята паэзіі — 7 ліпеня, калі праводзіцца беларускае народнае свята Купалле. Гэта і краз і дзень, калі нарадзіўся наш славыты Купала. Трэба ўлічыць яшчэ і тое, што ў пачатку ліпеня ў нас звычайна адзначаюцца дні вызвалення Беларусі ад фашысцкіх захопнікаў. Менавіта свята беларускай паэзіі можа і з'явіцца маляўнічым завяршэннем гэтых урачыстасцей.

Мне здаецца, што правядзенне свята беларускай паэзіі трэба пачаць ужо ў наступным годзе, калі будзе адзначацца 90-годдзе са дня нараджэння Янкі Купалы і Якуба Коласа. Магчыма, што ў пачатку трэба абме-

жавацца ў правядзенні свята, апрача Мінска, толькі Вязынкі і Мікалаеўшчынай, а пасля, па меры накіслення волі, праводзіць яго і ў другіх месцах, найбольш звязаных з жыццём і дзейнасцю беларускіх пісьменнікаў (Нізок, Капыль, Люцынка, Кушляны і інш.).

Вядома, для правядзення гэтага свята патрэбна будзе вялікая падрыхтоўка. Аўтары артыкула паказалі тыя літаратурныя «мерапрыемствы», якія могуць быць праведзены ў дзень свята паэзіі. Трэба будзе толькі ўважліва прадумаць, як усё гэта арганічна спалучыць з традыцыйнай купальскай абраднасцю... Будучы пэўныя цяжкасці для актыўнага ўключэння ў свята школьнікаў і студэнтаў, бо ў гэты час не працуюць школы, тэхнікумы і вуні. Але трэба спадзявацца, што агульнымі намаганнямі пісьменнікаў, культасветработнікаў, шматлікіх аматараў беларускага мастацкага слова ўсе цяжкасці будучы перадолены. Святку нашай паэзіі — быць!

М. ЕРМАЛОВІЧ.

г. Маладзечна.

З ВЯЛІКАЙ цікавасцю прачытаў я артыкул В. Бечыкі і М. Гіля «Якім табе быць, паэтычнае свята!» Думаю, што ўзнятае імі гэта пытанне вельмі своєчасна. Цікавыя меркаванні, карысны прапановы. На маю думку, варта прадоўжыць распачатую размову.

Аўтары артыкула В. Бечыкі і М. Гіля на асноўнае сваё пытанне — «Якім табе быць, паэтычнае свята?» — ад-

АДНОЙЧЫ ў Магілёве на трыбуну абласной рады бібліятэчных работнікаў падняўся Ласоўскі. Размова ішла аб падборы кніг з дапамогай бібліятэкара, і ён раптам пусціўся напамінаць чытаць урывак з «Новай зямлі» Якуба Коласа, тое месца, дзе дзядзька Антось выбірае касу. Памятаеце?

І паглядзець было цікава,
Як дзядзька шыра і ласкава
Касу на рынку выбірае!
Якіх ён спроб не ўжывае!

Зірнуў на залу: ціша і ўвага—ніхто не разумее, пры чым тут дзядзька Антось? Павёў сабе далей:

Спырна агледзіць не пільна,
З усіх бакоў глядзіць прыхільна
І пацупова, па парадку
Як на касок, так і на пятаку
І на кляймо, на шышку тую;
Глядзіць мінуў і другую.
Ды для касы гэтага мала:
Спрабуе кіпцем яе дала!
І спробу зробіць над абухам.
Тады паверка ідзе ўжо вухам,
Ці добра згоніць коска гэта,—
У дзядзькі тут спад прыметы...
Сакрот знаў дзядзька ў гэтай штучы:
Каса павінна адгукнуцца...

Прачытаў і пайшоў сядзіцца. Праўда, яшчэ дадаў:

— Вось як нам трэба любіць і падбіраць кнігу. Будзем вучыцца ў дзядзькі Антосі.

Мінула ксьпікі год, а выступленне Ласоўскага не забылася. Яго нагадалі мне праз шмат гадоў і гэты ўспамін дапамог сустрэцца з Міхалам Аляксеевічам — ужо за вочы я адчуў у ім цікавага чалавека.

У ВЕСКУ Трасціно прыехаў надвечар. Ішоў дождж. Цяпер ён быў зусім надарэчны: мокры шлях, мокрыя лугі, мокрая ганкі і стрэжкі, гразь, каўзата — а хочацца абысці прыгожыя мясціны з векавечнымі курганамі, старажытны парк, рэчкі, якіх тут ажно тры — Бесядзь, Маланка і Трасцінка. Нарэшце, дождж суняўся. Мы выйшлі з Міхалам на вёску, узбочынай, дзе не так гразка, падаліся да колішняга млына, плаціны, каб адтуль зірнуць на суседняе селішча з дзіўнай калісцёй назваю — Мужычок, цяпер — Азёрнае. Селішчаў тут шмат, і ўсе яны збіліся ў адно гняздо, нібыта ў адной сям'і шукаючы сілы, цяпла, добра. Збіліся здаўна, калі і назвы былі ў іх такія, што самі за сябе гаварылі: Караецец, Мужычок, Ціхань, Галеўка. І пані і мужыкі смяліся: «Голенькі, каравенькі, ціхенькі мужычкі». Тут зашмат было пазноў: ліпавыя абсады напамінаюць пра іх маёнткі.

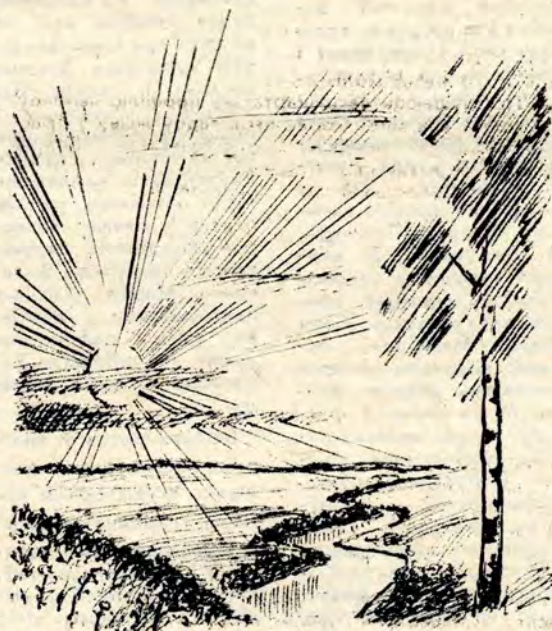
Часы змянілі аблічча мясціны. Цяпер тут паўсюдна стаяць вялікія светлыя хаты, за ліповымі абсадамі ўжо не пакіся маёнткі, а сельскі клуб, школа-дзесцігодка. Па новай планіроўцы забудована цэнтральная сядзіба саўгаса «Трасціно»: Дзіцячы сад, клубы двухпаярховыя дамы. І толькі курганы за клубам нагадваюць старыя часы.

Курганы...

Іх вельмі многа ў пойме Бесядзі. Па мокрай траве мы падымаліся на ўзгорак, і мокрая, блішчачы пад нясмелым вечаровым сонцам курганы вырасталі некай раптоўна адзін за адным. Міхал Аляксеевіч вывёў на прыгожую і нечым суровую мясціну па-

між курганя, дзе год назад Магілёўскі драматычны тэатр паказаў спектакль па п'есе І. Ісачанкі «Мурын бор».

— Сімвалічна? Сцэна між старажытных кургані, і на сцэне паўстане Васіль Вашчыла. Ён жа родом быў з гэтых мясцін. Тут і цяпер шмат прозвішчаў — Вашчыліны. Асабліва ў Мужычку...



Віктар
КАРАМАЗАЎ



ПАХЛІ НЯКОШАНЫЯ

Тут трэба спыніцца, пастаяць. Адчуць подых вечнасці. Адчуць праўду слоў Ласоўскага.

Як і сотні гадоў назад, крычыць з кустоў перапёлка. Сонца сядзіцца за Бесядзьню ў мокрую траву. Так мякка і салодка пахнуць някошаныя лугі.

— Адночы капаў склеп і знайшоў каменную сякеру масоў неаліту. Паказаў суседу, старому Харытону Раманенку. А ён тут жа расказаў мне легенду аб тым, як жылі тут даўным-даўно людзі. Расказаў, як да рэвалюцыі яшчэ нашы курганы даследавалі археолагі. Нешта каштоўнае адшукалі і пра тыя знаходкі пісалі ў тоўстай кнізе.

Пачуўшы такое ад суседа, Міхал Аляксеевіч пачаў шукаць тую «тоўстую кнігу». Вывучаючы бібліятэчную бібліяграфію, ён звярнуў увагу на артыкул аб Магілёўшчыне ў часопісе «Наш край», які і дапамог адшукаць «Записки Одесского общества истории и древностей», том XXXI, выданне 1913 года. Там аказваўся артыкул сапраўднага члена імператарскага таварыства гісторыі і старажытнасцей М. Шкадышча «Славянские могилки в Могилёвской губернии». Вучоны адносіў курганы да XI—XIV стагоддзяў, вызначаў іх як месцы пахаванняў крывічоў і даваў падрабязныя апісанні знаходак, адкапаваных разам са шкільцамі продкаў...

ЯНЕ ЗАБЫЎСЯ, пра што расказваў — аб сваёй сустрэчы з бібліятэчным работнікам. Міхал Аляксеевіч не толькі загадае бібліятэкаю ў Трасціно — ён краязнаўца. І цвёрда пераканаў, што бібліятэкар не можа не быць краязнаўцам. Веданне роднага краю, яго гісторыі — гэта крыніца любві да кнігі, крыніца, з якой павінен піць кожны чы-

тач, калі ён сапраўды чытач бібліятэкі, друг кнігі. Я не забыўся, што сустрэўся з бібліятэкарам. Не. А калі б і забыўся, дык ён вярнуў бы мяне да гэтай думкі тым, што зноў павёў бы мяне ў гісторыю свайго краю. Бо ў гэту гісторыю ён кожны раз ідзе не адзін, а з пісьменнікамі-землякамі. Ён ведае іх цудоўна — па творах: Аляксея Зарыцкага, Аляксея Пысіна, Паўла Кавалёва, Івана Чыгрынава, Пятра Прыходзькі, Івана Новікава... Тут, ля кургані, ён раптам прыгадвае «Вясёлыя небылічкі» Івана Бурсава і сваю размову з работніцаю Клімавіцкай дзіцячай бібліятэкі. Пытаецца Ласоўскі, ці аформілі яго сядзі-калегі заказ на «Вясёлыя небылічкі»? Не, кажуць. Чаму? «А ці мала іх, паэтаў...» Дык ён жа, Іван Бурсаў, — клімаўчанін, зямляк! У адказ: «Адкуль мы ведаем?»

Ласоўскі задумаўся.

— Што атрымліваецца, калі бібліятэкар не цікавіцца краязнаўствам, сваімі землякамі...

І прыгадаў радкі з верша Бурсава:

Был густым листопад
и октябрь сорок третьего года.
Листья пахли тропиком,
и гарью несло от воды.
И лежала в грязи
необученная пехота,
и лоснились от грязи
домашнего края порты...

Гэта — амаль пра яго, пра Міхала Ласоўскага. І пра яго пакаленне, якое ў сорок першым не дасло да салдацкай прысягі, але дасло да яе ў сорок трэцім.

— Дамашняга крою партыі... Так было. Яшчэ ў мяне была белая палатняная торбачка... Пад Прапойскам... Або чытаеш Аляксея Пысіна — усё такое блізкае, сваё, перажытае...

Цудоўны прапагандыст беларускай кнігі... Мне так гаварылі аб ім, аб Ласоўскім. Яшчэ лепей я зразумеў яго ў гэтым святым памкненні пасля двух яго маленіх успамінаў.

Першы ўспамін вёў у дзяцінства:

— Малым я быў вельмі хваравіты. Адночы ляжаў з запаленнем лёгкіх. Памятаю сумнага фельчара ля ложка. «Не выжыве», — сказаў ён тады дарослым і пайшоў. Раптам зайшоў Іван, старэйшы брат. Ён толькі што прыехаў з Хоцімска, прывёз мне казку «Два маразы» ў апрацоўцы Якуба Коласа. Падсеў і пачаў чытаць. Вечар быў позні, а мне здавалася, што на вокнах ружавеюць шыбі, быццам світае... Казка. Гэта была для мяне такая вялікая радасць! Здалося, пачала адступаць хвароба. Пасля яе я на праўду стаў хутка на праўду...

І другі раз кніга, роднае слова падтрымалі яго на зломе. Гэта было неўзабаве пасля вайны. Дэмабілізаваўся Міхал Аляксеевіч, вярнуўся дамоў — калгас бедны, заробку няма. Маці сядзіць у разваленай хаце, у самага ніякай спецыяльнасці — вайна не дала вучыцца. Надумаўся ехаць на багатыя землі ў Закаўказзе, дзе апошнія гады, пасля вайны ўжо, адбываў службу. Пакуль афармляў дакументы, узяў у бібліятэцы пачытаць «Глыбокую плынь» Івана Шамякіна. Захапіўся, і вось ужо дайшоў да старонкі, дзе герой твора Карп Маеўскі «...паплаваў у далоні, глыбока капнуў рыдлёўкай старое вогнішча, адкінуў зямлю ўбок і сказаў:

— Ну, дзеці, будзем будавацца».

І сціснулася ў былога салдата сэрца. З усёй сілаю адчуў раптам, што значыць для яго пакінуць родны

казваюць толькі ў самым канцы артыкула, адказваюць коротка.

Я пішу гэты радкі ў «ЛІМ» пасля таго, як у нас у старажытным Пінску адбылося свята, прысвечанае чарговаму, дваццаці сёмай гадавіне вызвалення Пінска ад гітлераўцаў. Праходзіла яно з 7 па 11 ліпеня. Называлася — «Зоры над Пінан». У свяце ўдзельнічалі ўсе музы, усе віды мастацтва. Гучала музыка, не сціхалі песні. Уладарыла паззія. А першы дзень фестывалю быў поўнацю прысвечаны паззіі. У гасці да пінчан прыехалі Анатоль Астрэйка, Міхась Скрыпка, Пятро Прыходзька, маладыя паззіі Мікола Федзюковіч і Люба Філімонава. Было многа літаратурных сустрэч, цікавых выступленняў.

Актыўны ўдзел у паззііным свяце прынялі члены літаратурнага аб'яднання «Арбіта» пры газеце «Полеская правда» Хведар Туманай, Міхась Самуйлік, Алег Якушаў, Валеры Грышкавец... А вечарам у гарадскім парку культуры і адпачынку адбылася вялікая заключная сустрэча, на якую прыйшлі тысячы жыхароў Пінска. Нягледзячы на тое, што другі дзень свята «Зоры над Пінан» быў аддадзены мастакам і кінарэжысёрам, працягваліся і літаратурныя ўрачыстасці. Тысячы пінчан набылі зборнікі вершаў, атрымалі аўтографы ад мінскіх паззіі. Як было добра, каб на агульнагарадскім вечары паззіі ўперамешку з жывымі словамі А. Астрэйкі гучалі ў выкананні спевакоў і хору, і песні на яго словы («Ой, бацька мой Нёман» і інш.), каб вершы беларускіх паззіі читалі і майстры мастацкага слова. Сучасны эстрадны канцэрт ці проста вечар самадзейнасці ўжо нельга ўявіць са-

бе без чытання вершаў, урыўкаў з паззіі, без паззіі. Чаму ж не зрабіць і наадварот: каб на вечары паззіі ўперамешку з вершамі спеванкі выконвалі песні на словы беларускіх паззіі? Было б таксама добра, калі б работнікі кніжнага гандлю не заставаліся ў банку ад свята. Варта паклапаціцца, каб кожны, хто трапіў на вечар паззіі, вярнуўся дамоў з такога вечара з новай кніжкай, асабліва з «Днём паззіі».

Дарэчы, пра само выданне «Дзень паззіі». У сваім артыкуле В. Бечык і М. Гіля вельмі слушна засяродзілі ўвагу на месцы і ролі ў нашым літаратурным жыцці гэтага выдання. Іх клопат пра вартасць, якасць «Дня паззіі» падзяляюць і шматлікія чытачы, сябры паззіінага слова. Нельга не згадзіцца з тымі месцамі артыкула, дзе адзначаецца ўсё тое, добрае, чым вызначаўся першы выпуск «Дня паззіі» (1965 г.). Так, знаходкі, удачы першага выпуску трэба было развіць і падтрымаць.

Зразумела і тая трывога, якая выказана ў артыкуле з прычыны з'яўлення бяздумных, лёгкаважкіх вершаў, пазбаўленых моцнага грамадзянскага зараду. У кнізе «Дзень паззіі» асабліва недаравальна друкаваць шэрыя, пустыя, легкадумныя вершы. Нельга ператвараць святочнае чытанне ў будзённы зборнік самых выпадковых вершаў.

Цяга да прыгажосці, да пазычнага слова даўно ўжо стала характэрнай рысай нашага жыцця. Мне прыгадваецца вельмі цікавы артыкул у «ЛІМе» пра аднаго рабочага з Маладзечна, які мае 4 ці 5 класаў школы, набытыя яшчэ за польскім часам, але вольны свой час аддае захаплен-

ню паззіяй, і не толькі паззіяй — ён сапраўдны майстар па дрэве. А колькі іх, такіх шчырых аматараў, чые сэрцы аддадзены паззіі! Яны працуюць на заводзе або калгасным полі, а вечарамі аддаюць свой вольны час улюбёнаму занятку, спяшаюцца ў літаратурны аб'яднанні пры рэдакцыях мясцовых газет, у гурткі мастацкай самадзейнасці. Згадваецца і яшчэ адзін артыкул — у адным з нумароў «Маладосці» былі надрукаваны нататкі крытыка і літаратуразнаўцы Уладзіміра Калеснікі «Гняздо паззіі» — пра жыццё літаратурнай Брэстчыны. Як было б добра, калі б у нашых выданнях «Дзень паззіі» чыталі і аматары паззіі знаходзілі такія цікавыя матэрыялы. Гэта зрабіла б выданне яшчэ больш цікавым і змястоўным.

Беларускае слова даўно выйшла за межы нашай рэспублікі. Таму трэба падумаць і аб тым, каб у «Дні паззіі» больш шырока раскрываліся інтэрнацыянальныя сувязі беларускай паззіі: расказвалася б аб тых, хто і дзе займаецца перакладам беларускай паззіі на мовы іншых народаў.

Аўтары артыкула называюць больш за два дзесяткі імёнаў вядомых беларускіх паззіі, не прадстаўленых у «Дні паззіі-71». Чаму гэта здарылася? Мусяць жа не таму, што іх месца ў зборніку занялі пачаткоўцы. Дарэчы, можна назваць прозвішчы і некаторых здольных маладых паззіі (напрыклад, Ніны Мацяш), чых твораў няма ў зборніку. Паводле артыкула В. Бечыка і М. Гіля, літаратурная моладзь на старонках «Дня паззіі-71» прадстаўлена пераважна дрэннымі творамі. Магчыма, аўтары артыкула

крыху і згусцілі фарбы, але ўсё ж мне здаецца слушным папрок у адрас рэдакцыі зборніка за паблажлівасць і абыякавасць. Трэба рупна працаваць з маладымі, знаходзіць і адбіраць лепшае.

У «Дні паззіі» разам з хронікай паззіінага года было б добра і карысна бачыць і паззііны календар на наступны год. Магчыма, варта побач з вершамі змяшчаць фотаздымкі аўтараў.

Недаравальна, калі «Дзень паззіі» афармляецца і выдаецца шэра, нецікава. У сувязі з гэтым звяртаеш яшчэ ўвагу і на тое, што тыраж выдання змяншаецца. Калі «Дзень паззіі-1966» выйшаў тыражом у 11 тысяч экзэмпляраў, то апошняе выданне мае амаль удвая меншы тыраж (6 тысяч). Афармленне зборніка пагоршылася, а цана, наадварот, узрасла.

Трэба вызначыць і пэўны тэрмін выхаду зборніка.

Так, хочацца, каб у нашай рэспубліцы было, праводзілася цудоўнае і прыгожае свята — Дзень паззіі. Хай свята гэта адзначаецца ўрачыста, шырока, паўсюдна, хай выводзіць з будзённасці і ўздзімае, далучае да паззіі многіх людзей.

Хочацца пачуць наконт гэтага слова Саюза пісьменнікаў БССР і ўсіх нашых творчых саюзаў. Трэба, каб 90-годдзе з дня нараджэння Янкі Купалы і Якуба Коласа мы сустрэлі ўжо Днём паззіі, які стане добрай традыцыяй.

А. АЛЬФЯРОВІЧ,
выкладчык мош і літаратуры
Пінскага мяса-малочнага
тэхнікума.

кут пасля доўгай мары аб сустрэчы з ім. Адчуў, як немагчыма пакінуць вёску другі раз, змяніць яе на нейкі далёкі, хай і багаты край.

Няўжо само па сабе, выпадкова можа гэтае здарыцца, каб у цяжкую хвіліну, там, дзе чалавек мог бы зрабіць памылку, дзе ён мог бы страціць многае, магчыма — усё, каб якраз тады да яго прыйшла кніга: і навучыла, як рабіць, і павяла з вузкай сцежкі на шырокі шлях, уратавала? Ласоўскі перакананы: павінен быць пошук узаемны. Не кожны чалавек у цяжкую хвіліну цягнецца да кнігі, але і не кожная кніга прыйдзе на дапамогу чалавеку. Нават цікавая, разумная кніга не заўсёды ўлезе ў душу, пераверне яе. Тут патрэбна кніга свая па духу, па мове, па ўсяму ладу свая...

...РАНИЦАЙ зноў імжыў дождж-грыбасей. У саўгасным садзе выбіралі на продаж трукі — у Трасціно па іх ехалі з усяго Хоцімскага раёна і нават з суседніх раёнаў: ягадамі гаспадарка славілася далёка.

З Ласоўскім мы гаварылі аб усім, аб самым будзённым, быццам я забыўся, што прыехаў не ў гасці, а да героя свайго нарыса, і ён быццам не ведаў, што я мушу пісаць аб ім, вясковым бібліятэкарэ. Можна, ён і не ведаў. Мы гаварылі аб вайне, саўгаснай гаспадарцы, рэчках, рыбе, лясках, суседзях, сваяках, гісторыі Трасціно, школе, грыбах і, вядома, аб кнігах. Потым у Міхала Аляксеевіча пачынаўся рабочы дзень, і мы прыйшлі ў бібліятэку. Пачалі заходзіць чытачы. Яны таксама прыносілі з сабою водар лугоў, лесу, ягад, грыбоў, гаворку аб усім гэтым і аб школе, вёсцы, машынах, прафесіях. І бібліятэкар і яго чытачы бачыліся мне ў надзвычайна вялікім коле думак, клопатаў, у жывым шматфарбным святле, зямным і ўзвышаным, і ўсё гэта — сярод кніг, з кні-

ЛУГІ...

гамі ў руках, з вялікай любоўю да кнігі. Здавалася, што гэта любоў настаяна на травах, лясках, дажджах, звычайнай людскай працы.

Маладыя хлопцы падышлі да кніжных паліц — выбраць кнігі. Ласоўскі хоць і гаварыў са мною — глядзеў на іх.

— Не веру, што бібліятэчную работу можна наладзіць за нейкі год, як кажучы іншымі, — разважаў ён. — Як б геныяльны ні быў бібліятэкар — нельга, бо за год не прывіваецца чалавеку любоў да кнігі. У Клімавіцкім раёне, у Лазовічах, адзін час рабіла цікавая бібліятэкарка. Калі ў бібліятэцы не было чытачоў, яна складала кнігі ў мех і сама несла іх па вёсках. Што вы думаеце? У кожнай хаце, на кожным сталі з'явіліся кнігі. Перамога? Не. Гэта была ўяўная перамога. Рэальна ж пачыналася пакуна вёску, на яе месца прыйшла новая жанчына. Думала, што ёй лёгка будзе, бібліятэка славілася — усё ў вёсцы, быццам, чыталі. Але што такое? Не ідуць чытачы ў бібліятэку. Куды падзеляся? А іх і не было! Кнігі прыйшлі ў кожную хату, ды не ў кожнай хаце іх чыталі, не была прывіта любоў да кнігі. Любоў чытача да кнігі — тут усе нашы радасці. Адрозны яе не прышчэпіш чалавеку... Чытача трэба выхоўваць.

І ён выходзіў. Ён перакананы, што ўсю прыгажосць зямлі можна і неабходна раскрываць перад чалавекам на творах роднай літаратуры, на роднай мове. І гэтак на чалавека трэба ўплываць з маленства. Кніга для маленькага чытача — мо самы важны клопат Ласоўскага. Яму да смешнага мала мець у бібліятэцы два-тры экзэмпляры, скажам, «Дударыка» Васіля Віткі. Нельга абрадаваць малых, каза-

ён і заказвае дзесятка «Дударыкаў», каб можна было сабраць вакол сябе дзяцей, кожнаму даць па кніжцы і толькі тады весці аб кнізе размову. «Я даўно прыкмеціў, — заўважае далей Міхал Аляксеевіч, — што калі не навучыць любові да роднай мовы і літаратуры малага чытача, то потым, калі ён падрастуе, ужо цяжка вярнуць гэтую любові».

Дваццаць гадоў працуе Міхал Аляксеевіч са сваімі чытачамі. Гэта значыць, што амаль уся моладзь Трасціно пачынала праходзіць кніжныя ўніверсітэты ў яго, Ласоўскага. Большасць чытачоў — яго даўнія выхаванцы, ім вырашчаныя каласы. І я не зразумець і яго незадаволенасць!

— Прымушаюць весці картатэку профілю чытачоў. А навошта яна мне? Сорак пяці гадоў жыў у Трасціно, дваццаць — загідаваў тут бібліятэкаю. Кожны чытач — мой выхаванец. Навылет кожнага ведаю. Дык навошта ж фармальнасць, гэты профіль...

Справа не ў адным «профілі». Ласоўскі ва ўсім гэтакі: ён супраць работы, якая нічога не дае ні розуму, ні сэрцу, супраць прывычнага і непрывычнага шаблону, фармалізму, агульных рэкамендацый. Ва ўсякай справе хоча ісці ад уласнага вопыту, ад мясцовых умоў, ад чытача. Што скажа чытач? Што хоча чытач?

Ёсць у Ласоўскага суседка Софа Рыгораўна Раманенка. Працаўніца — ад душы, а да кнігі... «Няма часу», — кажа, бывала. І бібліятэкар не стараўся ўгаворваць: такая справа — сілком да кнігі не прывяжаш. Можна было б, канечне, уручыць суседцы якую кнігу: нясі, Софа Рыгораўна, чытай — быў бы ў справе адзачы яшчэ адзін кніжнік. Але не хацеў рабіць так, як тая лавіцкая «народніца». Проста прыглядаўся да суседкі і... улучыў, усё ж, момант. Аднойчы ўбачыў, з якой радасцю жанчына глядзела тэлевізійны фільм па «Трывожным шчасці» І. Шамякіна. Спытаў пасля: «Спадабаўся фільм?» — «О-го, цікавы». — «Але ж гэтае кіно зроблена на кнізе. У нас кніга ёсць. Пачытаеце? Там яшчэ цікавей...» І суседка прыйшла ў бібліятэку сама. Прачытала раман — спадабаўся. Папрасіла яшчэ што-небудзь гэтага ж аўтара, а потым перачытала ўсе творы Шамякіна.

— Яшчэ адзін бок нашай працы адкویўся мне тады, у гісторыі з Софай Рыгораўнай. Як? Што тэлевізар, кіно — нашы памочнікі, а не наадварот, як думаюць іншыя. Звыклі спіхваць свае бібліятэчныя няўдачы на экран: маўляў, гэта ён адбівае чалавека ад кнігі. Не. Не так гэта! Было яшчэ і з шалахаўскім «Шіхім Доном»...

Так, не чыталі ў вёсцы гэты выдатны раман. А паглядзелі кінафільм — з рук у рукі пайшла кніга. Дзесяць экзэмпляраў набыў яе Ласоўскі — усё ўшчэнт зачыталі. Не хіліліся вельмі і да паззіі. Міхал Аляксеевіч пачаў выкарыстоўваць тэлевізійныя пазычныя перадачы — і ўсё іначай пайшло. Ён цяпер пільна сочыць за тэлевізійнымі праграмамі, загадаў рыхтуецца і чытача рыхтуе да літаратурных тэлеперадач.

— Загадаў — гэта вельмі важна ў бібліятэчнай рабоце...

Ён ведае, над якім творам працуе любімы пісьменнік кожнага чытача, у якім часопісе гэты твор будзе друкавацца, калі выдадзены — дзе яго шукаць. Ведае, над чым працуюць пісьменнікі-землякі. Даўно чакае трэцюю кнігу палескай хронікі Івана Мележа і перажывае: «Нешта доўга піша...» З чытачом у Ласоўскага ўплыву ўзаемны. Сёння ён уплывае на іх, заўтра — яны на яго.

— Не магу глядзець, — прызнаецца ён, — як часам бібліятэкі спісваюць дублетную літаратуру. Калі больш за два экзэмпляры кнігі, то ўжо і дублетная, непатрэбная. А як гэтым спісаннем абкрадваюць чытача!

Думка ідзе ад практыкі работы, ад тонкіх назіранняў. Міхал Аляксеевіч даўно пераканаўся, што на двух экзэмплярах кнігі масавую работу з чытачом не наладзіш. Каб арганізаваць па кнізе цікавую канферэнцыю, гарачы абмен думкамі, трэба абавязкова мець дзесяць-дваццаць, а то і болей экзэмпляраў кнігі. Бо цікавая размова адбываецца тады, калі на дзесяць выступаючых кнігу прачытае п'яццадзятка ча-

лавек, калі ўсе чыталі кнігу адначасова — ва ўсіх уражанні павінны быць аднолькава свежыя. Ласоўскі шчыра дзівіцца: як можна ў школе весці размову аб мастацкім творы пісьменніка, не паклаўшы гэты твор на кожную парту, перад кожным вучнем? Ён хоча семых актыўных адносін чалавека да кнігі, калі ўжо весці аб ёй размову. А іначай — такую размову, і не пачынай зусім.

Не раз бывала, што і яму даводзілася наладжваць канферэнцыю чытачоў, маючы на бібліятэчнай паліцы ўсяго тры-пяць экзэмпляраў кнігі. Тады Ласоўскі ехаў ці ішоў па суседніх бібліятэках. Так было, напрыклад, калі рыхтаваў канферэнцыю па кнізе Івана Ноевікава «Дарогі скрыжаваліся ў Мінску». Дзесяці экзэмпляраў сваіх, здалося, малавата. Прынёс ад суседзяў яшчэ дзесяць. І размова адбылася надзвычай цікавая. Праўда, з-за непагадзі не прыйшлі на канферэнцыю тыя, хто рыхтаваўся выступіць, але затое неспрэчна, цікава выступалі тыя, хто выступаў не збіраўся, хто ніколі не выступаў. Размова ішла ад душы, ад любові да твора.

ПЕРАД МАІМ ад'ездам з Трасціно, калі мы зайшлі апошні раз у бібліятэку, Міхал Аляксеевіч паказаў мне дзесятка аднолькавых альбомаў у прыгожых чырвоных вокладках — як дзесяць тамоў аднаго вялізнага рамана. Залатое ціценне на кожным: «Крыніца культуры». Пакуль што пад вокладкай чыстыя белыя ашукі, але неўзабаве тут будзе запісана гісторыя Трасцінскай сельскай бібліятэкі — сапраўднай крыніцы культуры, якой хутка споўніцца п'яццадзят гадоў. Ужо сабраны цікавыя матэрыялы пра першага трасцінскага бібліятэкара Івана Валер'янавіча Дзёмкіна, пра першых чытачоў бібліятэкі, пра першыя кнігі на вёсцы, пра пісьменнікаў-землякоў... Гісторыя збіраецца ўсім бібліятэчным актывам, але ўступ да яе, невялікую прадмоўку, напісаў Ласоўскі і назваў — «Завяршэнне да радасці». Пачынаецца яна так: «Калі знаходзішся з цікавым чалавекам, які здольны захапіць, жыццё ўзвышана, які ведае, чаго не ведаюць іншыя, — то побач з такім чалавекам сам робішся чалавекам цікавым...» Гэта — у адрас землякоў-старажылаў, якія закладвалі аснову культуры сучаснага Трасціно і аб якіх можна будзе пачытаць у летапісе. А мне здаецца, нібыта пра самога Ласоўскага, чалавека сапраўды цікавага, «які здольны захапіць, жыццё ўзвышана». А далей — да сённяшняга сёйго чытача: пазнаёміўшыся з славытымі старонкамі роднай зямлі трасцінскай, вам кі самім захацца стаць цікавейшымі, зрабіць пошук цікавых людзей, падзей, літаратурных знаходак і аб усім гэтым напісаць у нашым летапісе. Пошук патрабуе ад даследчыка смеласці, веры ў свае сілы, настойлівасці і волі. Затое і ўзнагароду ён прыносіць самую вялікую — поспех. Хто зведаў поспех — той самы шчаслівы чалавек...

Такім Ласоўскі хоча бачыць свайго чытача, свайго земляка — шчаслівым даследчыкам жыцця, гісторыі.

Едучы з Трасціно шырокім старажытным шляхам, я доўга бачыў за сабой, ускрай вёскі, дом Міхала Аляксеевіча. Мне і раней казалі, што дом у яго цудоўны, вялікі і новы — на ўсю вёску. Вось я і пабываў у гэтым доме. Сапраўды цудоўны дом пабудаваны Ласоўскі: вялікі, высокі — сабе і дзецям паслужыць. Але ж яшчэ мне казалі, што гэты прыгожы дом ён будаваў шмат гадоў, іншыя гаспадары паспелі за гэты час не адзін дом узвесці, прадаць і купіць: даўно пачаў будаваць, а ўсё яшчэ не закончыў...

НЕТАРОПКА класці вянцы, упэўнены, акрамя ўсяго іншага, падказвала і душа Ласоўскага. Дом ён будаваў так, як і чалавека выходзіў кнігамі: без спешкі, але з любоўю, каб народжанаму даць доўгі і светлы век.

«Сож ачараваў мяне. Над блакітай тэмна-дрыготай роўнядзю кучаравіцца туман, ахінае нахілены над ракой вербы, чапляецца за вершаліны маладых кражыстых дубкоў. Сетка сонечных промняў нагадвае залатыя струменьчыкі цікага бязгучнага дажджу, які хавае ў сабе, здаецца мне, ачышчальную сілу, хараство і цноту...»

Вось як хараша, проста і пэтычна гаворыць пра раку свайго дзяцінства Алесь Масарэнка ў апавесці «На бабровых тонях». Але Сож — гэта спакойная, нетаропкая рака Беларусі — і мая рака, і я правёў на ёй юнацкія гады, і мне яна запала ў сэрца сваімі блакітнымі сьвітанкамі на ўсё жыццё. Таму і гартая я кнігу з хваляваннем, шуклю і знаходжу ў ёй знаёмае, роднае, блізкае. І людзі тыя ж, і прырода... Але ўжо адно, што я з першых старонак лёгка стаўлю сябе на месца героя апавесці, бачу вачыма аўтара, пераконвае: перада мною само жыццё, выказанае мастацкім словам.

Сюжэт апавесці прасты: жыццё адной прысоеджанай вёсачкі вядзецца адной баброў для перавозу і рассялення іх на сільскіх рэках. У гэтай справе прымаюць удзел і галоўныя героі твора — былы ляснік Герасім і яго сын-падлетак. Такім чынам, цэнтральная думка апавесці Алесь Масарэнка глыбока гуманістычная. Не дзея знішчэння рэдкага зверна, не дзея заробку або забавы вядзецца паліванне на баброў — людзі выконваюць важнае дзяржаўнае заданне. І таму, калі аўтар малое карціну адноў бабра, яна выклікае ў нас не смутак, жаль, а спагаду, пацуду ўдзячнасці людзям за іх трудную працу.

«Бацька, згобівшыся, сядзеў над паўком — пільнаваў, каб бабёр не ўцёк. Вельмі ўжо прэжную зварот свабода. Пэўна не спадзяваўся, не здагадаўся, што такая свабода прыйдзе да яго (шчаслівы бабёр!) і што замест балотнай кававы ён патрапіць у багатую сільскую раку».

З кожнай старонкі, з кожнага раздзела кнігі весялююць да ўсяго жыцця, роднай прыроды — да яе рэк, азёраў, ля-

Алесь Масарэнка. «На бабровых тонях». Апавесці. Выдавецтва «Беларусь». Мінск, 1971.

соў і іх шматлікіх насельнікаў, да «братоў нашых меншых». Адзін раздзел апавесці так і называецца: «Я шкадую змяю». Хлапчына заўважыў гадзюку ў кусте, а бацька, верны старым і недарэчным забабонам, забіў яе... Хлапчук у душы пратэстуе супраць гэтага бяздумнага сурогага ўчынку. «Я доўга разглядаў чорнае змянае цела, усыпанае прадаўгаватымі цёмна-бліскучымі крапінкамі. Нечакана адчуў я, што мне стала шкада гэтай змяі — надта ж прыгожая яна. Дзіва! Змяіная прыгажосць! Мне хочацца, каб гэтую змяю пачынулі кожны, каб адчуў яе «гіпноз» —

ра гэтыя людзі на базе, чаму «цацкаюцца» з яго змрдаваным хворым бабром, чаму выпускаюць на волю. І ён, па натуре злы чалавек, не вытрымлівае, крычыць: «Знаў бы, што так абыдзецца з ім, забіў бы лепей!»

Вось менавіта гэтыя словы яшчэ раз выкрываюць і асуджаюць гнілое нутро самаго браканьера, які ўсё робіць дзеля грошаў, для якога няма нічога святога ў прыродзе.

Аднак неабходна сказаць і аб мастацкіх вартасцях твора. Увогуле гэта не толькі расказ пра ўзаемаадносіны чалавека з

ла я тады бокам і яго да сябе прытуліла, што б ужо нас абаіх, калі што, білі».

Гэты страшэнны маналог вельмі пераклікаецца з запісанымі на магнітафонную стужку Алесем Адамовічам, Янкам Брылем і Уладзімірам Калеснікам дакументальнымі расказаў жаданым, апублікаванымі на даўня ў «Маладосці» (№ 6). Тыя ж зварыныя злачынысты, тыя ж жудасныя гісторыі, дакладна перададзеныя сведкамі трагедый, якія перажылі многія з нас у гады гітлераўскай акупацыі.

Чытаючы апавесць Алесь Масарэнка, захплянешся праўдзасцю сцэн, людскіх характараў, трагічнасцю мастацкіх дэталей, жывой народнай гаворкай. Любоўна выпісаны, у прыватнасці, вобраз бацькі юнага героя твора — Герасіма Андрэвіча, чалавека мужнага, разважлівага і шчырага. Працавітасць гэтага чалавека, веданне ім жыцця выклікае не толькі павагу ў сына, але і спыты яму добрым прыкладам. «Жыццё ён ведае дай бог які Ніхто мне так яшчэ не расказаў аб жыцці...»

Знаходзіць аўтар патрэбныя штрыхі для абмалёўкі вобраза Маланіна — спецыяліста з Масквы. Маланін добра разумее справу, умее паводзіць сябе належным чынам сярод людзей і, як вынік, карыстаецца аўтарытэтам, падтрымкай у вясцоўцаў.

І вось перагортнута апошняя старонка. Пра апавесць Алесь Масарэнка, як бачым, можна сказаць нямецка добрых слоў. Але ёсць і прэтэнзіі да аўтара.

Па-першае, апавесць будзе так, што падзеі разгортваюцца ў нейкім як бы наўмысна замаруджаным тэмпе. Стварэцка ўражанне, што аўтару хочацца як мага больш выплеснуць назіранні, расказаць ледзь не пра ўсё цікавае, бачанае і чутае, хоць яно часам і недарэчна зыпірае з агульнага плана, не стасуецца да галоўнай ідэі. Такой нам здаецца выпадковай і надуманай размова Маланіна з нявесткай бабкі Аўгінні, штучна гучыць гісторыя з «асінавым барсучком» на растопку. А колькі розначасовых падзей наварочана ў адным невялікім раз-

дзе «Паліванне на ваўчыцу!» Тут табе і само паліванне, і расказ пра дзеда Андрэя, які пасля смерці свае жонкі, Мар'і Аўхімаўны, пражыў у адзіноце не болей года, і пра забойства Дзеда і, нарэшце, пра былога гітлераўскага прыхвасця Мішку і паліцэйскі гарнізон... Аўтару хіба толькі ледзьве ўдаецца занатаваць такія вольныя факты. Дзе тут ужо імкнуцца да глыбокага псіхалагічнага іх абгрунтавання! Такі рознакаляровы спектр другародных падзей стрымлівае развіццё галоўнага дзеяння апавесці, адцягвае ўвагу чытача.

Мабыць, не варта было ўводзіць у кнігу раздзел «Бядоты бабровага племя». Па свайму стылю, характару гэта звычайны навукова-папулярны нарыс, старанна зроблена дэведка пра «бабровое племя». Яна разрывае мастацкую тканіну апавесці і, як кажуць, зусім з'яшай оперы.

Мова апавесці — жывая, сакавітая. Але часам, асабліва ў размовах герояў, завельмі ўжо шмат дыялектных слоў: «бярэзавы пацурак», «не жыю — мадзю», «мінавіцалі хадзіў», «акружыць лучаюць», «знайшоў пролабку» і г. д. Гэта, вядома, добра, што аўтар ведае народную гаворку, выкарыстоўвае яе багаты лексічны магчымасці, але ж злыжываць і тут не варта, тым больш, што жыццёстойкасць шмат якіх дыялектных слоў можна ўзяць пад сумненне.

«На бабровых тонях» — першая кніжка Алесь Масарэнка. І вельмі прыемна, што пэтычнае бачанне свету не ператварае пісьменніка ў пасіўнага сузіральніка роднага краю, што яго героі актыўна дзейнічаюць, дбаюць аб роднай прыродзе, імкнуцца захаваць яе багаці для нашчадкаў.

Што ж, пачаў малады пісьменнік няблага. У пэўнай меры акрэслілася і яго галоўная тэма, улюбены матэрыял, і яго творчая манера. Вядома, і ў псіхалагічнай распрацоўцы вобразаў, і ў прыёмах развіцця сюжэта, і ў адносінах да мовы ў маладога празаіка яшчэ няма і пралікаў. Але ёсць падставы спадзявацца, што ён будзе іх адольваць паспяхова.

Яўген КАРШУКОЎ.

КУПАЛА НА УКРАЇНЕ

На Украіне вайніла яшчэ адна кніжка Яны Купалы. Па гэты раз — у серыі «Школьная бібліятэка».

Упершыню Купала стаў вядомы Украіне яшчэ ў 1908 годзе, калі выйшла брашура І. Свіціцкага «Відроджэнне беларускага пісьменства», дзе ў арыгінале былі змешчаны вершы «Там» і «Што ты спіні?» А ў наступным, 1909 годзе, павяліліся першыя пераклады з беларускага паэта («Сні, браце», «Я бачу» і інш.). З той пары купалаўскія творы знайшлі сталую пратэсту на украінскай зямлі. Перад вайной з'явіліся асобныя выданні твораў Купалы («Над ракой Арэсай» і «Вибрані твори»). Добрыя традыцыі ўсё час намінаваліся. І пры тым, што варта асабліва адзначыць — выходзяць ужо кніжкі Купалы ў перакладзе аднаго паэта. Андрэй Малышка, безумоўна, зрабіў вельмі ўдзячную справу, падарававшы чытачам аднагомінік купалаўскай «Лірыкі».

Заданае вышэй выданне не вымагае (з-за сваёй спецыфічнасці) неабходнасці

перакладаць нашага песняра наогул. Каб пазнаёміць вучня з творчасцю Купалы, важна было выбраць з невялікай колькасці перакладаў лепшыя, выкананыя на-майстэрску, якія б даносілі і сэнс, і дух арыгінала. Рэдакцыя якра і працавала ў гэтым кірунку. У зборнік уключаны творы Купалы ў перакладах выдатных паэтаў Савецкай Украіны — М. Рыльскага, А. Малышка, М. Нагібяды, М. Цярэшчані, Т. Масанні і інш. Пераклады гэтыя ўжо вывераны часам, вельмі натуральна перадаюць водар беларускага краю, сваясаблівасць побыту і характару працоўнага беларуса, хоць «украінская» афарбоўка пастаянна адчуваецца.

Прыемна адзначыць, што адбор твораў зроблены рэдкалегійна, з улікам іх удумліва, з тым разлікам, каб даць чытачу па магчымасці больш поўнае ўяўленне аб шматграннай, багатай, непаўторнай купалаўскай спадчыне. У зборніку змешчаны ў харалягічным парадку вершы розных жанравых планаў, стыльна адметнасці, напісаныя Купалам амаль на працягу ўсяго творчага

шляху. Агаворка тут зроблена з той прычыны, што ніводзі купалаўскі верш часоў Айчынай вайны не трапіў у кніжку. Мабыць, варта было спыніць увагу ці на вершы «Беларускім партызанам», ці — «Зноў будзем шчасце мець і волю». І некай дэўна не сустраць у кніжцы «Вандароўны», — твора, які сам «спросіцца» на Украіну і сваёй тэмай, зместам, і рамантыкай гістарычнага мінулага з казацкіх часоў, і самім ладом верша, бліжэй да паўчэнікаўскага. Добра, што ў зборнік увайшла камедыя «Паўлінка», якая даўно ўжо «прыжылася» на украінскай зямлі.

Выданне адкрываецца даволі вліным артыкулам Грыгорыя Піўтарака. Артыкул напісаны з добрым улікам, калі можна так сказаць, узроставай псіхалогіі. Цікавы, змястоўны, зматаніраваны. І прыдурна, што ў ім не-не ды і сустракаюцца недакладнасці.

Аўтар пачынае, што верш Купалы «А хто там ідзе?» быў надрукаваны «ў першай беларускай газеце «Наша ніва». Памылка зразумелая, калі мець на ўвазе, што ў тэсе артыкула даецца спасылка на М. Горкага, які пераклаў верш на рускую мову і змясціў яго разам са сваімі

меркаваннямі аб Купале і нацыянальна-вызваленчым руху на Беларусі ў артыкуле «О писателях-самочуках». Ён і напісаў: «Каб усвядоміць сабе глыбокі сэнс гэтай песні, — якая, магчыма, на час стане народным гімнам беларусаў, — чытачу варта было б паглядзець «Нашу ніву» — яна шмат цікавага скажа яму». Вось аўтару і падалося пэўна, што купалаўскі верш друкаваўся ў «Нашай ніве». На самай справе верш увайшоў у зборнік «Калейка».

Дарэчы, «Нашу ніву» ніяк не назавеш першай беларускай газетай. «Наша доля» пачала выходзіць прыкладна ў той жа перыяд, калі першай назавеш «Мужыцкую праўду» К. Каліноўскага?

У артыкуле сцвярджаецца чамусьці, што сваім рэвалюцыйным пафасам творчасць Купалы і Коласа адрозніваецца ад усіх тагачасных беларускіх паэтаў. І забываецца Цётка, паэзія якой не ў меншай меры рэвалюцыйная, чым купалаўская і коласаўская.

Зыходзячы, выдавецтва, з таго, што да 1905 года не было беларускага перыядычнага друку, аўтар ніна, што ў XIX стагоддзі паэмы «Энеіда» навіварат і «Тарас на Парнасе» «папяраліся» вусна ці ў рукапісах. Мін тым, і адна, і другая паэмы публікаваліся, хай сабе ў рускай перыядыцы, але на беларускай

мове. Зазначым, што паэма «Тарас на Парнасе», надрукаваная ў 1899 годзе (газета «Мінскі лясноў») і ў 1890 (газета «Смоленскі вестнік»), вельмі хутка выйшла з жыцця зацікаўленасць рускага чытача і ўжо тады перакладлася на рускую мову.

«Ажыўленне ў беларускай літаратуры пачалося ў другой палове XIX стагоддзя, — сцвярджае Г. Піўтарака, — калі ў літаратуру прыйшоў першы прафесійны пісьменнік В. Дунін-Марцінкевіч. Тут, прынамсі, парушана гістарычная даставернасць. Мы будзем бліжэй да ісціны, калі ўлічым, што В. Дунін-Марцінкевіч актыўна ўключыўся ў літаратуру ў 40-х гадах XIX стагоддзя».

Тады недакладнасцей было б і не было. Ужо хопіць таго, што ў Грыгорыя Піўтарака ёсць у Мінску таварышны, якія пачыналі б з грэх адмоўліва працінаць рукапісы. Выдавецтва варта было б правэраваць матэрыялы «збоку» — у гэтым канкрэтным выпадку ў Беларусі.

Усё гэта — як паказанне. Выхад купалаўскай кнігі для школьнікаў на Украіне можна толькі вітаць. Хацелася б хутка ўбачыць пачаток з купалаўскай і кніжкі другога нашага нацыянальнага волат — Якуба Коласа.

М. ЯРОШ.

СОНЦА, ПАВЕТРА, ВАДА



ТАМ,
ДЗЕ СІНЬЕ
НАРАЧ...

Фота М. МІНКОВІЧА.



ДУМКІ ПРА МІКРАРАЁН

[Заканчэнне. Пачатак на 3-й стар.]

У гэтым лесе: бітае шкло, кансерва-
выя бляшанкі, смецце... А што ро-
біцца зімой, напярэдадні новага го-
да — жах! Кому не лень, цягнуць
з лесе маладзенькія яліні, ды
яшчэ колькі пераламаюць, надла-
маюць, покуль выбяруць сабе да
спадобы... Ачмурэлы ад гарэлі ня-
годнік разбівае аб сасну пустую бу-
тэльку, бо несіць яе назад яму не-
ахвота, а пакінуць цэлай шкада;
раптам хто-небудзь падбірае ягонны
«кроўныя» дванаццаць капеек!..
Кампанія маладых балбесаў з тран-
зістарамі замест уласных галоў па-
кідае на месцы свайго пініка яч-
нае шалупіне, рыбныя косткі, за-
саленыя газеты, і зноў таі — б'е
бутэлькі!.. Дарослы дзядзя, пад-
піўшы, разбурае мурашнік, ша-
фёр «мусарні», завярнуўшы ў лес,
крадком скідае свой груз у зялё-
ную лагчынку!..

Так, няма гаспадара ў лесе! Ня-
ма? Не, гаспадар ёсць, і гаспадар
гэты — увесь мікрараён, усе яго
жыхары. Трэба толькі ўспомніць
пра тое, што ты гаспадар — ты,
рабочы, інжынер, урач, настаўнік,
студэнт. Ты можаць прышчупіць
тыя асобныя нягоднікі, якія зні-
шчаюць твой лес, абражаюць сваі-
мі хамскімі паводзінамі зялёнага
друга твайго дома. Хіба вельмі
зробіць так, каб у выхадныя дні
дзякурылі ў лесе дружыннікі? І
чаму б домапраўніцтвам не мабілі-
заваць свой актыў на абарону ле-
су? Няхай той, хто яго псуе і за-
бруджвае, адказвае перад таварыс-
кім судом, няхай расплачваецца за
гэта штрафам і ганьбай. І няхай
усвядоміць кожны жыхар мікрара-
ёна, што калі ён у пераднавагоднія
дні шкадуе рубля, каб набыць ёлку

законым чынам і цягне яе з пана-
га агульнага лесе, ён абкрадвае са-
мога сябе не на рубель, а на нешта
значна большае, што не вымяраець
ца грашыма, абкрадвае сваіх дзя-
цей.

Цяпер лета, і дзятва з усіх дзі-
цячых садоў бавіцца на сонечных
палянах, дзіцячым садам мікрара-
ёнаў не абавязкова выяжджаць на
дачу, дзякуючы блізкаму лесе, і не
даражыць ім, гэта значыць не да-
ражыць здароўем і радасцю свайго
дзіцяці.

Няхай жа заўсёды стаіць побач
з нашымі дамамі лес, няхай кувае
ў ім зялёныя, паліваючы добрым
людзям многія шчаслівыя гады!
Але вернемся крыху назад, да та-
го, што ў мікрараёнах няма куль-
турнага цэнтра, многіх неабходных
магазінаў. Такі культурны цэнтр
будуецца, пачалося будаўніцтва і
гандлёвага цэнтра. Аднак вельмі ж
марудна ідзе гэтае будаўніцтва, ві-
даць таму, што гэтыя аб'екты ўзвод-
зяцца не з блокаў і панэльў, а з
цэглы.

Але я вось пра што думаю: хутка-
доўга будзе працягвацца гэтае бу-
даўніцтва, ды ўсё ж атрымаюць
мікрараёны і свой ГУМ і свой кінатэ-
атр і іншае, чаго нештае. Толькі
якімі яны будуць, гэтыя ГУМ і кі-
натэатр?

Грамадскія будыні займаюць
важнае месца пры забудове. Аўта-
ры забудовы імгненна падкрэсліць
іх, паставіць на восі праспекта аль-
бо вуліцы, у курданеры, у акру-
жэнні зялёных насаджэнняў. Гра-
мадскаму збудаванню архітэктар
стараецца надаць непаўторнае ін-
дывідуальнае аблічча. Гэта — у
ідэі. А на самой справе? На самой
справе і такія будыні ўзводзяцца,

як правіла, па тыпавых праектах.
Але ж у планах **тыпавога праекці-
равання** мы маем справу з аб'екта-
мі і такога парадку, якія ўзводзяць-
ца **адзін раз у дзесяць-дваццаць**
год. Хіба не ясна кожнаму, што
такі праект, перш чым яго ўжы-
вуд у другі раз, паспее ўстарэць?
Вось і атрымаўцаца, што, ска-
жам, амаль усе гарадскія кінатэат-
ры зусім аднолькавыя, і ёсць апа-
сёння, што кінатэатр, які будуюць
на вуліцы Каліноўскага, нічым не
будзе адрознівацца ад кінатэатра
«Маяк», што ў канцы бульвара
Шаўчэнкі. А хіба гэта абавязкова?
Хіба нельга дазволіць архітэктарам
скампаваць будынак новага кінатэ-
атра па-свойму, хоць бы крыху
інакш скампанаваць і гандлёвы
цэнтр? Стандартызацыя будаўніц-
тва неабходная справа, выліканая
маштабамі яго ў нашай краіне,
але ёсць нейкая мяжа тыпізацыі ў
архітэктуры, мяжа, па-за якой гэта
тыпізацыя траціць свой сэнс і
пачынае супярэчыць эстэтычным
прынцыпам гарадской забудовы.

Думаецца, што пра гэта навіны
падумаць аўтары архітэктурных
праектаў новых грамадскіх буды-
нкаў у мікрараёнах і будаўнікі так-
сама. А падумаць яшчэ не позна. І,
відаць, ёсць магчымасць надаць гэ-
тым аб'ектам арыгінальны выгляд,
не выходзячы за межы зацверджан-
най сметы і карыстаючыся адпу-
шчанымі матэрыяламі, наяўнымі
стандартнымі дэталімі. Дзіцячы
«канструктар» таксама складаецца
з стандартнага набору дэталей, але
нават з іх і нават дзіця сабірае
мноства варыянтаў той ці іншай
мадэлі. А тут не дзіцячы «канст-
руктар» і не дзеці, а майстры «за-
стыглай музыкі» — майстры архі-

тэктуры. Няўжо яны павінны за-
ставацца рабамі «глабальнай» ты-
пізацыі?

...Рана-раненька над Усходам-2,
над Зялёным Лугам, над толькі
што ўзведзенымі дамамі Усходу-1
узыходзіць сонца. Прислухайся, і
ты пачуеш, як у лесе спявае бера-
сцянка, як звоніць жаўрук над по-
лем паміж лесам і мікрараёнамі.
Лёгкі ранішні ветрык прыносіць
пах сасны, сянны пах пры-
мятай травы — салодкі і дух-
мяны... Паступова людна стано-
віцца ў мікрараёнах, несуннымі
ручашкамі цякуць да аўтобусных
прыпынкаў людзі — і сталыя, з сі-
вымі скронямі, з адзнакамі салда-
кай і партызанскай доблесці на
грудзях, і зусім маладыя, новае
пакаленне рабочага класа, юнае
племя твораў навукі і тэхнічнага
прагрэсу, і ціўнаюць, як птушкі-
ты, равеснікі гэтых новых раёнаў
горада, дзятва са шматлікіх дзі-
цячых садоў. Пачынаецца новы пра-
цоўны дзень.

Тут, на былым гаротным полі,
палітым слязьмі і крывёю, жывуць
яны, мінчане-«мікрараёнцы». Лю-
дзі, якія ўласнай нястомнай працай
здабылі сабе свой дабрабыт, лю-
дзі, якія разам з усім народам бу-
дуць новы свет, новае грамадства,
і якія маюць права на тое, каб дом,
у якім яны жывуць, быў трывалы,
прыгожы і зручны, каб не было ў
ім ніякіх аграхаў і недаробак. Ме-
навіта таму тут былі выказаны
крытычныя заўвагі пра тое, што
зроблена не так, пра тое, што тур-
буе. Мяне і майго суседа. Усіх нас.
Бо турбота нашая — ад любові да
нашага роднага Мінска, любові,
якая вырасла з глыбін той зямлі,
на якой яму стаіць вечна!..

У ДВУХ першых тамах Беларускай Савецкай Энцыклапедыі нямаюць зместу матэрыялы па выяўленчым мастацтве. Напрыклад, артыкул «Археалогія», дзе змешчаны звесткі аб першабытным мастацтве на тэрыторыі Беларусі, артыкулы аб беларускім мастацтве перыяду феадалізму і капіталізму.

Аднак прыходзіцца канстатаваць і недахопы ў асяяцеленні выяўленчага мастацтва і архітэктуры Беларусі. Так, у прыватнасці, не ва ўсім дасканалыя такія важныя артыкулы, як «Адраджэнне», «Барока», «Беларуская рэз», «Бытавы жанр», «Аўтапартрэт», «Акваэль».

У кожным з іх — дзве часткі. У першай, зыходзячы з усеагульнай гісторыі мастацтваў, растлумачаецца тэрмін. У другой — матэрыял беларускага мастацтва, трэба адзначыць, што першая частка часцей за ўсё — нешта нахвостат скарачанага варыянта артыкула з Вялікай Савецкай Энцыклапедыі і ў асноўным адпавядае свайму прызначэнню. А вось другая частка месцамі напісана нядабрына.

Вось, напрыклад, артыкул «Адраджэнне». Пасля апісання мастацтва Адраджэння Італіі, Германіі і іншых еўрапейскіх краін надзвычай бегла гаворыцца пра неістотныя з'явы архітэктуры беларускага Адраджэння. Нават не ўспамінаюцца асноўныя збудаванні архітэктуры Адраджэння ў Беларусі (напрыклад, дварцовыя збудаванні замкаў у Нясвіжы і Міры XVI стагоддзя, Фарны касцёл у Нясвіжы, які сумяшчае рысы Адраджэння і барока, якое нарадзілася). Не сказана аб асаблівасцях архітэктуры вежаў Мірскага замка, Маламажэйнаўскай царквы, адлюстраваных узаемадзеянне старажытнага стылю, готыкі і Адраджэння. Не названа ніводнага твора жывапісу беларускага Адраджэння, ніводнага помніка скульптуры Адраджэння ў Беларусі, хоць яны вядомы ў гісторыі беларускага мастацтва (напрыклад, разнаа на імяні ікона Жывойціка Багмацеры). Да артыкула адносіцца 25 ілюстрацый. Сярод іх 19 — па мастацтве італьянскага Адраджэння. Толькі адна ілюстрацыя мае дачыненне да Адраджэння ў Беларусі.

А вось артыкул «Беларуская рэз». У ім напісана: «стыль беларускай мастацкай рэзбы па дрэве. Быў пашыраны ў Беларусі ў 17 ст.». Далей у артыкуле гаворыцца толькі аб тых беларускіх майстрах рэзчыках, якія ў другой палове XVII ст. працавалі ў палацах і храмах Масквы і Падмаскоўя, але нічога не гаворыцца аб шматлікіх майстрах, што працавалі ў XVI — XIX стст. у розных гарадах і вёсках Беларусі. Не згаданыя высокамастацкія творы рэзбы па дрэве, якія захоўваюцца цяпер у музеях і калекцыях будынкаў Беларусі.

Хацелі аўтар артыкула ці не хацеў, але ён звязіў развіццё беларускай рэзбы па дрэве з пачаткам XVII ст. Але ж дзесяці майстроў-беларусаў працавалі ў пачатку XVIII ст. над афармленнем палацаў і манастыроў Масквы і яе ваколіц. Не нажучы ўжо аб тым, што і сам стыль беларускай рэзбы, які дасягнуў у XVII ст. росквіту, фарміраваўся значна раней, аб чым таксама варта было ўспомніць.

У артыкуле «Барока» асноўная ўвага ўдзялена тлумачэнню характэрнага архітэктуры барока ў Беларусі. Але зусім не закрануты характар барочнай скульптуры, жывапісу, графікі і дэкаратыўна-прыкладнага мастацтва. Названа некалькі скульптур, якія захоўваюцца ў Дзяржаўным мастацкім музеі БССР, але ніякай ацэнкі ім не дадзена. Тут жа зусім неадарачы называюцца гравюры М. і В. Вашчанкаў і Ангеліні, якія да барочнай графікі Беларусі ніякіх адносін не маюць. Трэба было б сказаць аб тых творах графікі (ілюстрацыі Т. Макоўскага да кнігі «Гіліка» ў XVII ст.), якія сапраўды адносяцца да барока. І — ні слова аб такіх творах манументальнага і станковага жывапісу барока ў Беларусі, як славутыя размаляваныя касцёлы ў Магілёве (цяпер будынак архіва). Чаму?

Дзякуючы работам беларускіх і рускіх вучоных даказана, што яшчэ ў час першабытнага грамадства на тэрыторыі Беларусі існавала культура, роўная па сваім мастацкім узроўню існаваўшай у першабытным грамадстве на тэрыторыі іншых еўрапейскіх краін. Даказана, што ў XIV — XVI стст. беларуская культура займала ганаровае месца сярод культур суседніх народаў. Ні для кога сёння не сакрэт, што ў XVII—XIX стст. у Беларусі, нягледзячы на жорсткі сацыяльны і нацыянальны прыгнет, было створана сваё, арыгінальнае, нацыянальнае мастацтва. У гэтым мастацтве так ці інакш адбіўся вопыт Адраджэння, барока, класіцызму, рэалізму, як вынік узаемадзеяння з мастацтвам еўрапейскіх краін і, перш за ўсё, з рускім мастацтвам. На жаль, у БелСЭ гэтыя дасягненні навукі паказаны яна недастаткова.

Павярхоўнасць, непаўната асабліва

БелСЭ

відавочны ў артыкуле «Аўтапартрэт». Тут названы некаторыя аўтапартрэты заходнееўрапейскіх і рускіх мастакоў. Пра беларускі ж аўтапартрэт — усяго адна фраза: «Вядомы А. бел. мастакоў Ю. Пана, Я. Кругера, М. Тарасінава». І ўсё!.

Вядома, не варта патрабаваць успамінаў аб «аўтапартрэце» Ф. Скарыны пачатку XVI ст., паколькі некаторыя лічаць, што гэта партрэт. Але чаму не названы аўтапартрэты беларускіх мастакоў XVIII—XIX стст., цудоўныя аўтапартрэты, створаныя не толькі названымі ў артыкуле БелСЭ трыма беларускімі савецкімі мастакамі. І сярод ілюстрацый — ніводнага аўтапартрэта беларускіх мастакоў.

У аснове артыкула «Акваэль» нешта нахвостат скарачанага перакладу тэрміна «Акваэль» з Вялікай Савецкай Энцыклапедыі, а ў заключэнні — адна фраза пра беларускага акваэліста: «У Беларусі — А. Паслядовіч, В. Ціхоня, Г. Вашчанка, А. Волкаў, Л. Лейтман, Г. Ціхановіч і інш.».

Вядома, што ў Беларусі многія мастакі XVIII — пачатку XX стагоддзяў пільна працавалі ў тэхніцы акваэлі. Не вычэрпваецца названымі імямі і спіс вядучых беларускіх савецкіх акваэлістаў. Але Беларускай Савецкай Энцыклапедыі, закліканая знаёміць чытачоў з беларускім мастацтвам, аб гэтым гаворыць занадта ўжо лаканічна — «і іншыя».

Аналагічна напісаны артыкул «Анімалістычны жанр». Пасля пералічэння еўрапейскіх і рускіх мастакоў-анімалістаў ідзе фраза: «На Беларусі малюні В. Ціхановіч, А. Волкава, Г. Лойкі і інш.».

Дарэмна старацца б мы знайсці ў тамах на «А» і «Б» нашай энцыклапедыі звесткі аб радзе дзячоў выяўленчага мастацтва Беларусі, якія садзейнічалі развіццю беларускай культуры, вядомых па рускіх беларускіх і польскіх крыніцах. Прыкладу прыкладзі.

АНДРЭЙ — жывапісец-манументаліст. Беларус. Працаваў у Польшчы ў XV ст. над размаляванымі палацаў і касцёлаў Любліна і Кракава. Аб ім і многіх іншых беларускіх майстрах, працаваўшых у Польшчы ў XIV — XVI стст., пісалі многія аўтары: А. І. Нярасаў. Старажытнае выяўленчае мастацтва. М., 1937, стар. 181—187; М. С. Кацар. Выяўленчае мастацтва Беларусі дакастрычніцкага перыяду. Мінск, 1969, стар. 38; Гісторыя сярэ-

нявядомага польскага мастацтва. Кракаў, 1962, стар. 161 (на польскай мове); Сабалеўскі. Рускія фрэскі ў старой Польшчы. 1916, Масква. Творчасць Андрэя і іншых беларускіх майстроў, працаваўшых у Польшчы ў XIV—XVI стст., цікавая якраз з пункту гледжання ўзаемадзеяння беларускай і польскай культуры і сведчыць аб высокім узроўні беларускага мастацтва XIV—XVI стст.

БУБНОУСКІ В. Скульптар. Вучыўся ў Маскве і Акадэміі прыгожых мастацтваў у Кракаве. Працаваў у пачатку XX ст. у Віцебску. Стварыў скульптуры для культурных будынкаў, многія творы прыкладнага мастацтва. Весткі аб ім у зборніку «3 акаліцы Дзвіны». Віцебск, 1912 (на польскай мове); у кнізе М. С. Кацара «Выяўленчае мастацтва Беларусі дакастрычніцкага перыяду». Мінск, 1969, стар. 191—193.

БАГУШЭУСКІ. Скульптар. Працаваў

ВЫЯЎЛЕНЧАЕ МАСТАЦТВА І АРХІТЭКТУРА

у пачатку XX стагоддзя ў Беларусі. Стварыў праекты помнікаў. Вядомы яго праект помніка ў гонар паўстання беларускага сялянства пад кіраваннем К. Каліноўскага ў 1863 годзе. Весткі пра Багушэўскага — у каталогу выставы ў Мінску ў 1911 г. і ў кнізе М. С. Кацара «Беларускае выяўленчае мастацтва дакастрычніцкага перыяду». Мінск, 1969, стар. 191—192.

БАГУШЭВІЧ ІОСИФ. Архітэктар, родам з Ашмяншчыны. У другой палове XVIII ст. працаваў у Гродне.

АНДРЭЙКОВІЧ. Архітэктар-будайнік. Аўтар раду жылых дамоў у Ваўкавыску.

БЕКЕР — архітэктар. Працаваў пры палацы Сапегі у Ружанах.

БОУ — архітэктар Агінінскіх у Слоніме. Пабудаваў будынак опернага тэатра і малы палац і іншыя будынікі ў Слоніме.

У другім томе БелСЭ змешчаны артыкулы «Беларускае добраахвотнае таварыства аховы помнікаў», «Беларускі тэатральна-мастацкі інстытут». Гэта добра. Але выклікае здзіўленне адсутнасць артыкула «Беларускае выяўленчае мастацтва», у якім можна было б знайсці неабходныя звесткі аб развіцці беларускага мастацтва, у тым ліку за гады Савецкай улады. Калі б прадугледжваўся артыкул «Выяўленчае мастацтва Беларусі», павінна была б быць у вышэйшым томе адсылка на будучы том.

Што ж датычыць такіх артыкулаў, як «Аўтапартрэт», «Бытавы жанр», «Акваэль», закліканых паказаць асноўныя з'явы выяўленчага мастацтва Беларусі, то яны, як адзначана вышэй, не раскрываюць становішча ў гэтых галінах беларускага выяўленчага мастацтва ні ў мінулым, ні ў сучасным.

Не адлюстравана ў энцыклапедыі і дзейнасць многіх устаноў і арганізацый професійнага і народнага мастацтва Беларусі. Назавем некаторыя з іх: Брэсцкая фабрыка сувеніраў, Брэсцкая фабрыка мастацкіх вырабаў, Брэсцкі філіял Саюза савецкіх архітэктараў, Брэсцкі філіял Саюза савецкіх мастакоў, Баранавіцкая фабрыка мастацкіх вырабаў, Барысаўская фабрыка мастацкіх вырабаў, Барысаўская керамічная майстэрня Мастацкага фонду БССР, Барысаўская фабрыка мастацкіх вырабаў.

Усе гэтыя арганізацыі сведчаць аб росквіце мастацтва ў Савецкай Беларусі, узніклі яны ў выніку пасляховага ажыццяўлення ленинскай на-

цыянальнай палітыкі і з'яўляюцца красамойным сведчаннем клопатаў КПСС і Савецкага ўрада аб развіцці нацыянальнай беларускай культуры. Калі пра гэтыя арганізацыі пойдзе гутарка ў будучыні тамах, то ва ўжо выйшаўшых маглі б быць спасылкі.

Гордасць беларускай культуры складаюць беларускае мастацтвае шкло, беларуская мастацкая саломка, беларуская эмаль, беларуская вышыўка, беларуская ткацтва. Аднак пакуль аб іх у нашай энцыклапедыі не гаворыцца.

На працягу паўстагоддзя, якое папярэдзіла Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі (г. зн. з 70-х гадоў XIX стагоддзя па 1917 год), у Беларусі працавала мастакоў (прозвішчы якіх пачынаюцца з літар А і Б) каля 10 чалавек.

У Савецкай Беларусі ў цяперашні час ёсць каля 400 членаў Саюза мастакоў БССР і каля 350 членаў Саюза архітэктараў БССР. Усяго каля 700 чалавек.

Як гэта адлюстравана ў БелСЭ?

У двух тамах змешчана каля 10 артыкулаў аб мастаках (з прозвішчамі, якія пачынаюцца з літар А і Б), якія працавалі ў Беларусі ў другой палове XIX — пачатку XX стст., што адпавядае сапраўднасці.

Але ў БелСЭ — столькі ж артыкулаў, г. зн. каля 10, аб савецкіх мастаках (прозвішчы якіх пачынаюцца з літар А і Б).

У выніку малонак развіцця выяўленчага мастацтва ў Савецкай Беларусі, росту яго кадраў у БелСЭ далёкі ад дасканаласці.

Назвау толькі некаторыя прозвішчы мастакоў, па незразумелых прычынах не ўключаныя ў БелСЭ. АСТАПОВІЧ А. А. нарадзіўся ў 1896 г. Вучыўся ў політэхнічным інстытуце ў Петраградзе. Адзін з таленавітых графікаў Савецкай Беларусі. Стварыў шмат твораў на тэмы жыцця беларускага народа, пейзажаў. Ілюстравалі кнігі і часопісы. Удзельнік многіх выставаў выяўленчага мастацтва Савецкай Беларусі. Аб яго творчасці гл., напрыклад, у кнізе М. Арловай «Мастацтва Савецкай Беларусі», Масква, 1960.

АСЕЦКІ Л. Графік, удзельнік многіх рэспубліканскіх, усеагульных і зарубажных выставаў. Аўтар многіх станковых эстампаў, ілюстрацый да зборніка «Мы расказам пра Мінск» і іншых.

БУКАТЫ В. Адзін з вядучых нарынаўростаў часопіса «Раздавім фашысцкую гадзіну». Геройскі загінуў у 1943 г. Аб ім гл. у кнізе М. Арловай «Мастацтва Савецкай Беларусі», Масква, 1960.

БЕЛЬСКИ М. Л. — графік. Стваральнік цікавых ілюстрацый для кніг Янкі Купалы і іншых.

А. АНІКЕЙЧЫК — скульптар-манументаліст. Аўтар раду шырока вядомых твораў манументальнай і станковай скульптуры.

Не ўключаны ў БелСЭ майстры народнага і дэкаратыўнага прыкладнага мастацтва, творчасць якіх вядомая не толькі ў рэспубліцы: С. Бык — рэзчык па дрэве, А. Анисовіч — майстар дэкаратыўна-прыкладнага мастацтва, А. Абрамава — мастак па шкле, Е. Арцёменка, Т. Агафоненка, В. Басалыга — стваральнікі арыгінальных сувеніраў.

Да гэтага спісу можна дадаць яшчэ нямаюча імен, вартых быць ўключанымі ў БелСЭ: Р. Бачынскі — майстар па шкле, А. Адашкевіч — рэзчык па дрэве, І. Булгакаў — рэзчык па дрэве і жывапісец, А. Асавіцкі — графік, В. Валкава — рэзчык па дрэве, А. Бархаткоў — жывапісец, С. Вольскі — інжынер-татар.

Савецкая Беларусь — рэспубліка высокаразвітай прамысловасці і сельскай гаспадаркі. Расквітнела беларуская культура, у тым ліку мастацтва. Задача Беларускай Савецкай Энцыклапедыі — кваліфікавана, на влічым фактычным матэрыяле паказаць гэты дасягненні. На жаль, яна гэта відаць па першых двух тамах, далёка не ва ўсіх выпадках дастаткова поўна асяццельца гэтыя росквіт.

М. КАЦАР,

прафесар.

КАЛІ ГАВАРЫЛІ ГАРМАТЫ...

МНЕ здаецца, настае час у нас у рэспубліцы выдаць зборнік аб беларускіх мастаках, якія ў гады Вялікай Айчыннай вайны былі на фронце, у партызанскіх атрадах, у падполлі. Жывыя маглі б напісаць успаміны. Пра многіх тых, што загінулі, сведчаць накіды, эскізы, малюнікі, дзёнікі, пісьмы, якія засталіся ў блізкіх людзей і ў розных архівах.

І ўзор такога выдання ёсць — цудоўная кніжка, якой накіравана доўга валодаць розумам і сэрцам чытачоў. — зборнік «Подзвіг веку». Тут расказана аб дзейнасці мастакоў, скульптараў, архітэктараў, мастацтвазнаўцаў і музейных работнікаў у часе вайны ў Ленінградзе ў гады Вялікай Айчыннай вайны.

Тут няма даследаванняў. Гэта па сутнасці зборнік дакументаў — урывкі з дзёнікаў, урывкі з пісьмаў, успаміны, замалёўкі, сведчанні подзвігу нашых дзячоў мастацтва.

У раздзеле «Хавальнікі» сустракаем, напрыклад, звесткі пра ўнікальныя дзёнікі — «Слоўнік рускіх мастакоў і мастакоў народаў СССР» і яго стваральніка — загадчыка навуковай бібліятэкі Аснара Эдуардавіча Вольцэнберга. Ім сабра-

на картатэка, якая налічвае 200 000 імянаў мастакоў розных эпох. Праца над даведнікам працягвалася ў блайдэнах Ленінградзе. Частка картатэкі загінула ў час бомбёжкі. Але вучоны аднавіў яе. Пасля вайны ўнікальны даведнік выйшаў у свет. Хіба гэта не гераізм вучонага-мастацтвазнаўцы?

Я не збіраюся рэцэнзаваць кнігу «Подзвіг веку». Гэта даўно ўжо зроблена. Звярну толькі ўвагу на тое, што для нас, беларускіх чытачоў, асабліва цікавыя старонкі кнігі, у той ці іншай меры звязаныя з развіццём беларускага выяўленчага мастацтва.

Цёплыя словы сказаў тут пра выдатнага графіка Валерыяна Дзімітрыевіча Дваранкоўскага. Шырока вядомы яго плакат вайнавага часу, дзе на фоне бланкітнага неба — Адміральскай шпілі, створ зямлі, зніклі галіны вясновага дрэва. Гэты плакат экспанавалася на Усеагульнай мастацкай выставцы 1943 года ў Траццякоўскай галерэі «Героічны фронт і тыл». І, мусяць, мала хто ве-

дае, што Дваранкоўскі пачынаў мастацкую дзейнасць у Мінску ў сям'і выкладчыка малювання. У 20-х гадах разам з бацькамі ён афармляў кніжкі для беларускага выдавецтва.

Атмасферу блайдэнага Ленінграда ўражліва перадае шырока вядомы графік Саламон Барысавіч Юдовін у сваёй гравюры «Блажны мастак». У халоднай майстэрні ён працуе ў паліто, зімовыя шапцы, валенкі. Па манеры выканання — тыповыя юдовінскія гравюры: штыры буйны, тонка згарманізаваныя спалучэнні чорнага і белага. Мастак на гравюры знісены. Гэта драматычная фігура. Агульны настрой твора — аптымістычны.

У 20-х гадах С. Юдовін жыў і працаваў у Віцебску. Выкладаў у мастацкім тэхнікуме. Быў настаўнікам шэрагу беларускіх мастакоў, у тым ліку і народнага мастака БССР З. Азгура. Пазней С. Юдовін пераехаў у Ленінград. Трэба сказаць, юдовінскія традыцыі і сёння жывуць у беларускай графіцы. Асабліва выразныя яны ў творчасці маладога пакалення.

Цёпла сказаў у зборніку пра трох маладых мастакоў — М. Вансара, З. Зальцмана і Э. Лянд-

раса, якія выхоўваліся і пачыналі свой творчы шлях у Мінску. Так, пра М. Вансара ў сваіх успамінах «Гаворыць ТАСС» піша мастак Віктар Сяргеевіч Слышэнка: «У ТАСС, на жаль, наш архіў не захавалася. Але ў Публічнай бібліятэцы знаходзіцца каля ста плакатаў, якія вартыя таго, каб іх паказалі на выставі, а можа быць, заслужваюць і манюграфіі. Сярод іх цудоўныя плакаты Майсея Вансара, вельмі таленавітага мастака. Ён памёр ад голаду ў лютым 1942 года, і аб ім, які аб многіх многіх іншых, забываць нельга». І далей: «Некалькі дзён у «Вокнах» толькі я і Майсей Вансар. Дзякуючы нашым голад разгаўнаў. А мы з Майсеям, падпіраючы адзін аднаго, накупам чарговыя плакаты».

Слышэнка ўключыў гэтыя радкі ва ўспаміны са свайго блайдэнага дзёніка. За год да Вялікай Айчыннай вайны М. Вансар скончыў архітэктурнае аддзяленне Акадэміі мастацтваў у Ленінградзе. Мы ведаем яго, як графіка. Ён таленавіта аформіў кніжку ўсходніх казак «1001 ноч», якая выйшла ў Мінску. Арыгіналы малюнкаў цяпер знаходзяцца ў родзічаў. У блайдэнах Ленінградзе Вансар дзяліў-

ся апошнім кавалкам хлеба са сваімі прафесарамі і мастакамі, з якімі працаваў разам. Ён загінуў ад голаду, за працягу. Ад яго засталіся дзёнікі, пісьмы, праекты і мастацкія працы, якія чакаюць сваёй публікацыі.

Мастацтвазнаўца Аркадз Фёдаравіч Крашыннікаў цёпла піша пра графіка Э. Ляндраса, які пачаў творчы шлях у Мінску, а ў час вайны ў Ленінградзе быў байцом артылерыйскага дывізіёна. З ім было яшчэ восем чалавек з ленинградскай Акадэміі мастацтваў.

Э. Ляндрас прайшоў пачатковую школу выяўленчага мастацтва ў Мінску ў клубе металістаў, дзе існаваў славетны «ІЗАРМ», дзе выхоўвалі моладзь А. Касталянскі і А. Бразер.

«Ізармаўцам» быў і З. Зальцман. Пра гэтага выхаванца славетнага А. Бразера ў зборніку піша журналістка Т. Жажаленка, асабліва захапляючыся яго жывапісным талентам: «Зусім нямнога ўчалелася са спадчыны аднаго з самых абяцальных маладых мастакоў — Залмана Зальцмана, які скончыў інстытут імя Рэпіна за год да вайны. Аднак памяць, якая жыве ў тых, што

бачылі яго працы, настаўнікаў і таварышаў, захоўвае і сціплы вобраз сур'ёзнага, сарамлівага маладога чалавеча, энтузіяста і працаўніка, і ўражанне ад яго вучнёўскіх, але ўжо спелых на іяскіх малюнкаў, накідаў, эцюдаў».

Т. Жажаленка сведчыць, што за год да вайны Зальцман абараніў сваю дыпломную нацыю «Трыпольская трагедыя» і так піша пра яе: «На палатне паказаны адзін з драматычных эпізодаў грамадзянскай вайны: жорсткая расправа банды злітых з адважымі атрадам украінскіх наместаўцаў. Пахмурны дзень, абрыўны кулачкі звар'яе скідае звязаных юнакоў і дзяўчат».

Мастак здолеў начыста пазбегнуць ілжывай меладраматычнасці. Карціна пакаідае ўражанне сілы, яна не шкадуе, а кіліца да барацьбы. Яна аптымістычная. На яе суровыя наларыткі бы паддае святло будучай перамогі рэвалюцыі».

З. Зальцман загінуў на фронце, увосень 1941 года першага... Гады Вялікай Айчыннай вайны — ярчайшая старонка патрыятычнага служэння нашага мастацтва роднаму народу. Музы Беларусі не маўчалі, калі гаварылі гарматы. І вельмі трэба, каб кніга аб іх з'явілася. Гэта справа гонару нашых журналістаў і мастацтвазнаўцаў.

Алесь ЕСАКОУ,

Уладзіслаў
НЯДЗВЕДСКІ



МЕТАЛІЧНЫ ЗАГАР

«Металічны загар» — так называецца мая новая паэма, раздзел з якой пранануючы чытачам «Ліма». Пра што яна? Мне здаецца, назва гаворыць сама за сябе. Паэма — сціплая, даніна маёй паводзі да людзей, што стаяць ля станка, чыймі рукамі куды індустріяльчача моц краіны. Але галоўнае: мне хацелася сказаць пры высокай маральнай якасці гэтых людзей, пра тое высокае, рэальнае адказнасці і абавязку, якія на іх ляжэць жыць у нас.

Аўтар.

Праз жоўта-аконныя рамы,
Нібы праз гіганцкія соты,
Прыплыву да рабочага ранак
Пятнаццаць тысяч соты.
Той ранак, што на гарызонце
Ад ночы ўцякаў за паўсвета,
Той ранак — з начышчаным
сонцам,
Што шчыра ўсміхалася гэтак.
Спяшаўся ён проста ў госці
На пяты паверх у кватэру.
Гаспадар жа хвалюецца
штосьці,
Гаспадар жа заняты без меры.

Разлічана ўсё да драбніцы:
І рухі, і думкі, і справы —
Рабочы на працу спазніцца
Не мае ніякага права.
Таму промняў меднага сонца
Сягоння ён зноў не прыкмеціў.
Сказаў штосьці звычайнае жонцы,
Зірнуў, ці прачнуліся дзеці.
І вось ужо на калідоры
Патушаны лямпачкі глобус,
І вось — дрыгаценнем
маторным.

Расу абтрасае аўтобус
З лістоў сінястоўных таполяў,
Са шкла ў квадраце аконных,
З палёнак, якіх усё болей
На мікрараённых балконах.
Статыстыкі разам з дамамі
Іх колькасці, пэўна, не злічаць,
Не злічаць, па колькі раз мамы
У сне сваіх першынеццаў клічуць.

Дрыготкая ноч яшчэ туліць
Паверхі дамоў, што наўкола,
І мякка асфальт сініх вуліц
Матае аўтобус на колы.
Аўтобус, што нібы слядзай,
Набіты людзьмі першай змены,
Угнуўшы рэсоры, як лодка,
Плыве па маршруце

нязменным.

Плыве, абганяе трамваі,
Тудой, дзе сон шчокі

палошча,

Дзе круглым ляжыць караваем
У горадзе Круглая плошча.
О, колькі разоў з таго часу,
Калі шэры круг яе вырас,
З сябрамі-рабочымі разам
Ішоў сюды токар Верас.
Бываў тут у дні, калі людзі
У святы сюды неслі кветкі...
Прабачце... З ім разам

пабудзем

Пасля мы на плошчы зноў гэтай.
А зараз — да гмахаў пакроным,
Што ўзняты рабочай рукою,
Дзе дзесяць дзвярэй днём

і ноччу

Адной завадской прахадное
Рабочых у шэрыя сцены
Прайсці запрашаюць спакойна,

Дзе сутак няма, а ёсць змены,
Дзе час людзі лічаць

па-свойму:

Па планах, па зменах, лятучках
І па выкананні нарадаў,
Па майстравых рэпліках гучных,
Што часам пасыплюцца градам.

Напэўна, заўжды так бывала,
Так будзе пры дзецях,

пры ўнуках,

Дзе людзі зрасліся з металам,
Зрасліся з станкамі іх рукі.
Метал. Ён рабочыя сэрцы
Змушае па-новаму біцца.
Бясспільным не дасць ён

памерці,

У цемры не дасць адступіцца.
Метал. Ён — не толькі

ў мазолях,

Не толькі ў напружаным целе.
Метал — гэта сіла і воля,
Таму так з ім побач хацелі
Заўсёды быць мужныя людзі
З крупінамі сталі на тварах,
Рабочыя людзі, што грудзі
Гартуюць у цэхавай гары.
Таму у той час, калі Ленін
Наносіў удар капіталу,
Ён першымі ў наступленне
Паклікаў людзей ад металу.
Сягоння сыны іх сумелі
З металу не толькі гнуць косы:
Данеслі метал з падземляў
Яны ў нязведаны космас.
Таму так нязлічана многа
Робчае працы ў метале,
Таму так рабочыя ногі
Заўжды ў цэх металу спяшалі,
Таму так рабочую веру
Шануе з любоўю нядрэмнай,
Шануе метал Антось Верас
І піша з металу паэму.

Міхась СТРАЛЬЦОЎ



ПРЫСВЯЧЭННЕ

Дай вершык мне, Коля
Малаяўка!
Цяпер чытанем ці пасля?
Рыфмуюцца з пераплаўкай
Карэнні, вада і ралля.

Ды толькі занадта металу
Не трэба. Ты ведаеш сам.
Без нашага ўдзелу, памалу
Сам здзейсніцца трам-тарарам.

Рыфмуюцца сеці, асеці.
Плануюцца лом і метал.
Але ж не плануюцца дзецьмі
Напал і запал і напалм.

Плануюцца фіры і міры —
Дурная такая гульня.
Магнітафонныя крыгі
Трымае мядзведзяў гайня.

Мядзведзікі, ах мядзведзікі!
Так раскалыхваюць шар!
Не разумеючы, дзеці
Глядзяць у паднебны абшар.

Ды круціцца, круціцца,
круціцца

Для нас непагасна зямля.
І збудзецца, збудзецца,

збудзецца

Сягоння, яшчэ — і пасля.

ПОМСТА

Скажыце мне,
колькі вам год:
я вам пажадаю шчэ столькі,
шчэ столькі,
шчэ столькі,
ну і паўстолькі, —
колькі,
пакуль не памёр,
жадалі і мне.

Усхапіўся агонь. Дым курыць.
Сцішна, весела так,
хоць скачы,

а хоць грэйся.
Мала гэтага, бач!
Вось дзівак:
ад агню прыкурыў
адзіноце на ўцеху
цыгарку.

НАСЛЕДАВАННЕ РАМАНТЫЧНАЕ

Ты, бура, бура, бура!
Ляці, крышы, бязладдзем вей!
І па-над пошасцю панурай
Крычы — і толькі семя сей.

Няхай узыйдуць зімы, вёсны.
Спадзе з маўклівасці замок.
І будзе так: паставяць кросны
І новы вытчацца уток.

ПАСЛЯ ДАЖДЖУ

І падалі кроплі,
І машкара таўклася.
На затуманенай вуліцы
Ціха дзеці гулялі.
Я сядзеў
І ўсё гэта бачыў
праз сквер.

Іван КАПЕСНІК



КУРГАН СЛАВЫ

О, стужка лесвічных прыступак!
Ты мне да болю нагадала —
Блакад смяротных сотні сутак,
Калі дзяцінства памірала.

Калі б не ўдар выратавальны
франтоў,
што свецяцца штыхамі,
Не змоўк бы доўга над шляхамі
Мяцеліц лямант пахавальны.

І нашы
іншыя Хатыні
Палалі б у марознай стыні.
Ды не сагнуць нас, —

як ні гні.

Звініць Хатынь. І з ёй —
Сангмі!

ВЯСНОЙ

Дзядок сівы
з-пад Капыля
Дзірван капае спакваля.
Хоць ён жыве

даўно ў сталіцы,

Але —
не можа без зямліцы.

На досвітку ўстае ён
рана

І градкі ўскопвае старанна.
Вакол яго —

гарэзы-ўнукі.

Ім даць бы
жалязкі ў рукі.

Яны ж да працы —
ну, хоць плач.

Адно —
лупцюць звонкі мяч.

Дзядок не кажа:
«Лайдакі!»

А думае, што час такі.
Дзяўбе дзірван

ля камяніцы,

Жадае даць
жыццё зямліцы.

Пустэча знікне —
Будуць кветкі.

Стары ж не раз
сасніць палеткі,

Дзе праяцела маладосць,
Дзе гаспадар ён,

а — не госьць...

ДЗЯВОЧАЕ

А я
Маю
Наламаю.
Сваю хату прыбярэ.

Што я ў сэрцы,
Любы, маю,
Табе толькі падару.
Падару табе —
вясёлы
І агністы свой пагляд,
Каб у іншых
вёсках-сёлах
Не заглядваў на дзяўчат.
Падару навек усмешку,
Пацалунак

падару.
І тваю дарожку-сцэжку
Аксамітам прыбярэ.
Калі ж гэтага

не хопіць,
І касы —
не шкода мне.

Толькі хай
налепшы хлопец

Маёй долі не міне.
І я маю
Наламаю,
Сваю хату прыбярэ.

Што было ў душы,
Што маю
Табе, любі,

падару.

Вольга ІПАТАВА



Лісты, нібы хвіліны, ападаюць.
Губляюцца ў суцэльнай
жаўцізне.
Здаецца, час падштурхвае
мяне.

Няўзрушаная яснасць
і складанасць,
Нібы ў зярняці, у маёй душы
Спляліся разам, быццам
спарышчы.

Пытанні па палічках раскладаю,
Хачу сваё жыццё сама рабіць.
Лісты, нібы хвіліны, ападаюць...

МОСТ НАДЗЕІ

Ёсць масты нерухома-
каменныя,
Ёсць няпэўныя, як экзатыка.
Жыве ў сэрцах людскіх
нязменна
Мост, што гнецца нават
ад дотыку.

Як скрозь бездань па ім
прабрацца?
Глянёў уніз — душа халадзе.
Ды заўсёды будуць старацца
Людзі трапіць на мост Надзеі.
Хай ад холаду сцісне
дыханне,
Хай чакаць гады ці нядзелі,
Хай усё супраць вас
паўстане —
Вы ідзіце на мост Надзеі!

Толькі зноў уздымаецца вецер,
І натоўп самых стойкіх радзее.
Я адна — хай на цэлым свеце —
Усё роўна на мосце Надзеі!

Як яно мяне часамі
душыць —
Упартае, тупое раўнадушша,
Да ўсяго на свеце
раўнадушша,
Ад якога іржаваецца душы.

Атрымаю ад жыцця ўрокі.
Пройдзе час — забуду ўсе
зарокі,
(Калі што, якраз цяпер
стрываю),
І зноў у бой, пакуль жывая!

ЦІ Ж НЕ ДУРАНЬ шафёр! Усіх на працу возіць, а сам пешу тупае. Хо- чацца пад нагамі зямлю адчуваць. Як- ніяк, а трыццаць пяць з гакам ад- седзеў у кабінце. Побач з домам — прыпынак аўтобуса. Можна хутка да парка дабрацца. Але ж праз якую гадзіну сядзець за «баранку» і — дай бог здароўя! — аж на цэлыя суткі.

Асабліва любіць Ігнат Малевіч раіцу. Ідзеш, негаропка ўздоўж узбярэжжа; туман спелецца нізка над ракой, з-за беразінку, на тым беразе, сонца распраўляе плечы, кідаецца, быццам з га- ладухі, на снег. Той, небарака, аж пачарнеў. Са- навін на двары! Хораша на сэрцы ў Ігната. Ды- хаецца лёгка; хоццацца так ісці і ісці...

Набліжэнне аўтапарка адчуваўся ва ўсім — і па паху адпрацаванага бензіну ў паветры, і па мноству машын, што несліся адна адной насу- страч: адны выходзілі на маршруты, другія вяр- таліся з рэйсу.

— Малевіч, салют! — пачуў ён з кабінкі «ЛАЗа», які прытармазіў побач. З аўтобуса вый- шаў цыбаты, адзіны ў парку рыжвалосы, але з прывабным, па-жаночы мяккім тварам Антось і моцна паціснуў Ігнату руку.

— Вітаю, Ігнат Карпаніч! Добра, што сустрэў вас. У дыспетчарскай я пакінуў для вас нейлона- вую сарочку. У Вільнюсе купіў. Жонка ваша прасіла мяне, калі адпраўляўся ў рэйс.

— От добра, Антось, што не забыўся. Зося мая вушы прадудзела; куні ды купі. У Вільнюсе, ёй адзецца, усё лепей, чым у нас. У мяне ж аж тры нейлоны. Што іх, саліць? — Малевіч па- сяброўску торкнуў пальцам хлопца пад бок. — Дзякуй, стары, што не забыў...

Антось пачырванеў, але нічога не адказаў, ускрычыў хуценька ў кабінку.

«ЛАЗ» пайшоў, Ігнат яшчэ трохі пастаяў, пра- водзіў хлопца доўгім, цёплым позіркам: «Ах, каб кабце качні станталі, Антось. Добры ты хлопец, добрую табе жонку!»

Ён глянуў на гадзіннік, які вісеў над уваходам у парк. Да выхаду ў рэйс заставалася яшчэ со- рак пяць хвілін. Небагата, бо трэба яшчэ пайсці да рамонтнікаў. Учора зрабіў заяўку механіку, каб дзверцы адрамантавалі. Аўтаматыка штось стала падводзіць: то зачыняюцца, то не зачы- няюцца...

У рамонтнікаў, як заўсёды, было шумна: гры- мелі над'ёмныя краны, гулі матары, стукалі ма- латкі, мільгалі агеньчыкі электразваркі. Слесара Хведзьку Афоніна ён заўважыў адразу. Той кор- паўся ля рухавіка.

— Хведзь, заяўку выканаў?

— Многа вас тут швэндаецца, а Хведзь адзін. Гэтаму рабі, таму рабі... Усім Хведзька! А што за гэта мне? Дулю з макам!

Ігнат моўчкі пайшоў да свайго «Ікаруса». Па- цягнуў дзверцы — не адчыняюцца, як было, так і засталася. Хведзька, шапанут, нават і пальцам не паварушыў.

— Эх, ты! — вылаяўся шафёр. Характару Ігнат спакойнага, ураўнаважанага. Прафесія зра- біла яго такім. Мала хто мог вывесці яго з ця- рпення. А тут не стрымаўся. Учора першы паста- віў машыну на канаву, заяўку па ўсёй форме зра- біў. І вось — на табе! Што тут рабіць? Пайсці да дырэктара? А мо паспрабаваць з ім па-чала- веча пагаварыць?

— Слухай, Хведзь, Чалавек ты ці не? Разу- мееш, у рэйс мне. Зрабі ты гэтыя дзверцы, хай іх трэсца возьме. Прашу...

— Не магу. І не прасі. — гучна, каб усе сле- сары чулі, адказаў Хведзька. — Вам, шафёрам, і за графік грошчкі даюць, і за эканомію паліва, і налева сёе-тое перападае, і хімічны з білетамі добра навучыліся. Заўсёды жывая капейка. А мы — на гоным заробку.

— Эх, ты! А яшчэ брыгадзір рамонтнікаў. Ся- дзіш тут, як чорт у дрыгве...

Хведзька не пакрыўдзіўся:

— А я за трыяк і ў г... сядзець буду!

Ігнат раптам падаўся наперад, урэзаў Хведзь- ку аплывуху і пайшоў з майстэрні.

— Хлопцы, бачылі? Бачылі, што робіць? Ён думае, што яму ўсё дазволена! Нічога, у мяне ёсць сведні! — крычаў слесар, услед Ігнату. — Машыну я тваю зраблю, але ты выйшчы ў мяне з парты!

Ігнат хутка крочыў да дыспетчарскай. «Падлю- га! На ўвесь дзень вывеў з раўнавагі...» Насу- страч яму ішоў сын, Сяргей. Вось ужо два гады, як ён дэмабілізаваўся, стаў напарнікам Ігната на аўтобусе. Праўда, не адразу пачалі яны пра- цаваць на адной машыне. Спярша Сяргея паса- дзілі на гаспадарчай машыне — вазіў з Белсіль- тэхнікі дэталі, запчасткі. Потым прыкмеціў яго дырэктар і ўзяў да сябе на легкавінку. З паўго- да ездзіў, але (тут ён па-бацьку пайшоў) — не мог зжыцца з такой работай: вязен дырэктара ва ўпраўленне і сядзіш, сядзіш, кнігу паспееш пра- чытаць, уздрамнуць нават. Напрасіўся Сяргей на аўтобус да бацькі.

— Тата, машына гатова? — спытаў Сяргей, але Ігнат нічога не адказаў. Ён прыхінуўся да акна дыспетчарскай, задумаўся. «Пагарачыўся я. Не стрымаўся... А яшчэ старшын таварыскага суда. Нервы, Ігнат, распустіў... Не да твару...» Выця- нуў з кішэні пачак цыгарэт, чыркнуў запалкай. «А Хведзька — фрукт... Штосьці з ім трэба рабіць...»

Непадалёк ад Ігната шафёры, якія чакалі пу- цёвак, забіралі «казала».

— Было гэта ўначы, — расказваў адзін з іх, — на магістралі аніводнай душы. А тут, на тое ліха, чмыкае матор і ўсё. Стаім. Раптам здалё убачыў агеньчык. Уздрадаўся я. Гляджу — едзе Рені Марухін. Прытармазіў і кінуў на хаду: «Даруй, але не магу... У мяне — графік. Пачакай гру- завой...»

— Я б такому рукі не падаў!

— Не, дык слухайце, што было далей. Праз

некалькі дзён прыйшло ў парк пісьмо ад паса- жыраў, што ехалі ў яго аўтобусе. Нас ганьбіць учынак шафёра, напісалі... Ну, што скажаце?.. Можна быць правільным, як Марухін, на ўсіх сходах-выступах, хадзіць у перадавіках, але калі таварыш трапіў у бяду, а ты яму не дапамож, грош табе цана ў базарны дзень...

Да Ігната падыйшоў Сяргей — ён паспеў збе- гаць у майстэрню:

— Тата, машына гатова. У мяне ўжо і пудэўка падпісана. Збірайся. Трафарэты на месцы.

Ігнат не стаў распытваць сына, што і як. Га- лоўнае — машына гатова. Ён падыйшоў да акен- ца, за якім сядзела жонка — дзяжурны дыспет- чар. Згледзела яго, загаманіла:

— Ігнат, глядзі, якую абнову я табе справіла! Антось з Вільнюса прывёз.

Яна прасунула праз акенца разгорнутую са- рочку:

— Можна, памераеш? Каўнер акурат твой, здаецца...

Ігнат паглядзеў на кашулю. На ёй стаяў штамп мінскай фабрыкі. Ён міжволі ўсміхнуўся, аддаў жонцы сарочку:

— Я пасхаў, Зося.

— Глядзі, Ігнатка! Галалёд.

Ігнат моўчкі кінуў галаву і пайшоў да аўта- машыны. Зося глядзела яму ўслед у спіну. Ён гэта ведаў, і на сэрцы трохі адцягло.

На аўтобусным вакзале была звычайная мі- тусня. Людзі развіваліся, шафёры дапамагалі ўкладваць у багажныя аддзяленні чамаданы, сум- кі, пакункі.

М. БУРЫ,

Я. МАЗО

А П А В Я Д А Н Н Е



АПОШНІ РЭЙС ІГНАТА

Сяргей падруліў да трэцяй пляцоўкі, выйшаў з аўтобуса і запрасіў пасажыраў:

— Заходзьце, калі ласка. Не спяшайцеся. Да адпраўкі ў нас яшчэ засталася пятнаццаць хвілін. Паспеем.

Ігнат стаў ля дзвярэй — праводзіць пасады, а Сяргей пайшоў за білетна-ўліковым лістом.

Амаль усе месцы ў экспрэсе былі занятыя. Засталася толькі два. Ігнат паглядзеў на гадзін- нік, падумаў: «Было б надрэнна, каб і яны не за- сталіся пустымі». Да адпраўкі засталася сем хві- лін. Ігнат сеў на шафёрскае месца, паціснуў на кнопку. Дзверцы павольна адчыніліся. «Зрабіў, кудлаты. Не, рукі ў яго залатыя, але вельмі спрытныя і доўгія. — зноў, у які раз, падумаў ён пра Хведзьку. — Мабыць, піна ўжо заяву ў партком, што трыяка вымагаў — прамаўчыць, а вось пра аплывуху распіша — будзь здароў... Ну, і ліха з ім, хай піна! Гэта нават добра, калі сгод будзе. Трэба сур'ёзна пагаварыць з рамонт- нікамі...»

Ён зноў паціснуў на кнопку. «Добрая машы- на. Нічога не скажаш — умеюць венгры рабіць. А я вось недагледзеў. Усунуўся нейкі дзівак з чамаданам, паціснуў на дзверы, што той мядз- ведзь, і вось — кланяйся Хведзьку...»

Падыйшоў Сяргей:

— Паехалі, тата.

Машына павольна кранулася з месца. І ў той жа момант да іх падбеглі юнак з моднай барод- кай і блявая дзяўчына.

— Эй, шафёр! Хвіліначку, — застукаў у дзе- ры юнак.

Ігнат адчыніў дзверцы.

— Ледзь не спазнілася, — кінула дзяўчына.

— Вашы месцы сёмае і шостае, — перабіў яе Сяргей. — Сядайце.

Ігнат пачаў выруліваць, але Сяргей паклаў яму руку на плячо:

— Чакай, тата. Здаецца, зноў да нас.

— Так мы сёння не адправімся, — забурчэў Ігнат, але прытармазіў.

— Таварыш шафёр, — загаварыў да Ігната мужчына сярэдніх гадоў з дзяўчынкай, якую ён трымаў за руку. — Выручыце. Жонка раптоўна захварэла, а мне тэрмінова трэба вылітаць у ка- мандзіроўку. А вось Наташку няма куды дзець. У Кобрыне жыве мая маці. Я ёй тэлеграму ад- правіў. Яна вас на аўтастанцыі сустрэне... Вазь- міце Наташку, га?

— Ладна давязем. Сярожа, трымай яшчэ адну пасажырку, — узяў Ігнат дзяўчынку на рукі і падаў сыну. — На пярэдняе месца яе, на наша.

— Наташка, слухайся бабулі. Праз тыдзень я прыеду!

Аўтобус пайшоў, а чалавек усё яшчэ стаяў на дарозе, прыклаўшы далонь да вачэй...

Дарога зусім супакойна Ігната. Пра ранішняе здарэнне ён і думаць перастаў. Час ад часу Ігнат паглядаў у люстэрка, што вісела над гала- вою. Вось тая жанчына штосьці ласкава шапача дзяўчыцы на вуха, а Наташка заліваецца вясё- лым званочкам. Ігнат углядаецца ў твар жанчы- ны. Ля вачэй разбегліся маршчыны, на скро- нях — сівізна. «Хто-яна такая? Якая ў жанчы- ны прафесія? — думае Ігнат. — Хутчэй усёго яна геолог. Жыве адна, дзяцей няма, таму яна так прывязалася да дзяўчыні. Гадоў ёй цяпер будзе 47—50. У ваіну была партызанкай».

Любіць Ігнат у дарозе вывучаць сваіх пасажы-

раў. Злева ад жанчыны сядзіць тая маладая па- рачка, што ледзь не спазнілася. Юнак па-модна- му апрануты, цёмныя акуляры хаваюць яго вочы. Якія яны — добрыя ці злыя? На плячо хлопца дзяўчына паклала сваю прыгожую галоўку. Хто яны? Муж і жонка, жаніх і нявеста? Моладзь, цяпер пайшла смелая. Вось мы, калі былі мала- дыя, не пасмелі б на людзях абдымацца, цала- вацца па вуліцы. Здаецца, што і каханне ў нас было больш шчырае, глыбокае. Неяк Сярожа ска- заў: «Тата, цяпер эпоха іншая, іншыя песні, ін- шае і каханне». Не, не згодзен. Спраўднае ка- ханне заўсёды аднолькавае — моцнае. Атамны век. Усё робіцца з реактыўнай хуткасцю. Шлю- бы, разводы. Былі і ў Сяргея выкрутасы. Добра, што ў армію пайшоў. Яна, армія, робіць чуд- гультая ператварае ў чалавека.

Здаў стаіць мужчына з інтэлігентным тварам і ўсю дарогу чытае кнігу. Відаць, настаўнік ці ўрач. Чаму ж ён стаіць? Толькі цяпер Ігнат звяр- нуў на яго ўвагу. Здаецца, гэты пасажыр лішні. Так, так, усе месцы заняты. Ігнат паклінаў да сябе Сяргея — у чым справа?

Сяргей схіліўся над бацькам, ціхенька шапнуў: — Ён вельмі спяшаўся, ледзь мяне ўгаварыў. Ведамаць білетная была ўжо закрыта. Пяцёрку я ў яго ўзяў...

Кроў ударыла Ігнату ў галаву, твар пачырва- неў. Што такое? Раніцай ён Хведзьку аплывуху даў за такія рэчы, а тут сын...

— Ладна, ідзі на месца. У Брэсце пагаворым.

І зноў пачаліным роём замілялі думкі. «Сяро- жа, Сярожа... Вунь вымахаў які хлопец, а ўсё яшчэ мала розуму».

На дарожным знаку ўбачыў надпіс: «Да Бара- навіч 10 км».

— Таварышы пасажыры, мы набліжаемся да Баранавіч, — сказаў Ігнат у мікрафон. — Стаян- ка — пятнаццаць хвілін. На станцыі ёсць буфет, рэстаран, газетны кіёск, дзе вы можаце набыць свежую газету ці часопіс. Хто выходзіць у Бара- навіч, не забудзьце ўзяць свае рэчы...

У Баранавічах за руль сеў Сяргей, а Ігнат усеў- ся ў сваё службовае месца, каб трохі адпачыць. Ён выпрастаў ногі, з палёкай паклаў рукі на

калені. У салоне зноў запанавала дарожная ці- шыня. Сяргей уключыў радыёпрыёмнік, і пачы- лі чароўныя гукі франтавой песні пра зямлянку, пра каханне і салдацкую дружбу.

Ігнат не можа без хвалявання слухаць яе. І зноў у які ўжо раз, зашчымеда сэрца. Успом- ніўся яму сорак чацвёрты. Дывізія, у якой Ігнат служыў шафёрам аўтароты, уварвалася ў Брэст. Малевіч прычапіў да машыны паходную кухню і паставіў яе на цэнтральнай плячцы. У разбу- раны спустшаны горад вярталіся з зямлянкі, з лесу жыхары. Ля кухні, быццам чылі, круці- ліся галодныя, схуднелыя дзеці. Ігнат вольна ўжо каторы раз падводзіў катлы з грэчывай кашай, запраўленай свінной тушонкай, і наварыстым украінскім баршчом. І ў каторы раз ўсё было мала. Хлапчуні і дзяўчыні перадавалі адзін ад- наму радасную навіну — чырвонаармейцы част- туюць сапраўдным абедам за так, задарма. Ігнат ледзь выхапіў некалькі хвілін, каб самаму пабе- даць, прысеў на падножку машыны. Нечакана да яго хтосьці ціха дакрануўся:

— Дзядзечка, дай яшчэ трохі кашы. Я вам песню спяю.

У Ігната каша стала комам у горле. Ён прыту- ліў да сябе хлапчука, аддаў яму свой націлок і з сумам глядзеў на малаго. Ім, небаракам, у ваіну дастаецца больш за ўсіх.

— Ну, дык што ж браце, мы будзем пець з табой, га?

Хлапчун адказаў не адразу. Ён аблізаў язы- ком лыжку, перадаў Ігнату пусты націлок, вы- цер далонькай рот і тонім галаском запяў:

— Про тебя мне шептали кусты
В белоснежных полях под Москвой.
Я хочу, чтоб услышала ты,
Как тоскует мой голос живой...

У Ігната нагарнуліся слёзы. Ён не прыкмеціў, як на плячцы ля машыны сабраўся натоўп. Хлоп- чык скончыў пець, а натоўп, узрушаны, некалькі хвілін, як зачараваны, усё яшчэ стаў моўчкі.

Ігнат узяў хлапчука на рукі, пасадыў да сябе ў кабінку.

— Як цябе завуць?

— Лёнька.

— Адкуль жа ты, Лёнька, дарагі мой хлапчун,

ведася гэтую песню?

— Учора чырвонаармеец мяне навучыў.

— Так, так. А скажы мне, Лёнька, дзе твой бацька?

— На вайне.

— А маці?

— Мамку фашысты навесілі... Я сам бачыў — на браме завода.

— Эх, ты, саколін мой мілы, як жа цяпер нам быць з табою?

Ігнат цвёрда рашыў, што ён не пакіне хлапчу- ка. Пайшоў да камбата, утаварыў яго, каб аста- вілі пры аўтарыце. У той жа дзень ён напіраў вада, памыў, ротны цырульнік падстрыг Лёньку. А вазаўтра прыйшоў загад — ісці далей. Ігнат аправаў Лёньку і пабег у дзяціны дом, які толь- кі-толькі ствараўся тут. Беспрытульных дзяцей было тады шмат. Развіваліся, ён даў слова, што абавязкова вернецца сюды.

Некалькі разоў пісаў Ігнат у дзіцячы дом, але адказаў чамусьці не атрымліваў.

У снежні сорак пятага Ігнат дэмабілізаваўся і прыехаў у Мінск да Зосі. Не пазнаў сакай- свой родны горад. Многа пабачыў гора ён за свой

нялёгі салдаці лёс: і смерць сяброў, і руіны. Але тое, што сустраў у Мінску, было жахліва. Зосю Ігнат ледзь расшукаў на ўсходняй горада: прытулілася яна ў падвале разбітага дома. Нейк раскажаў ёй пра Лёньку.

— Можна раба пра гэта думаць, Ігнат, — устрымвалася Зося. — У самах жа ні кала, ні двара. Сяража трохі адзецца трэба, дах над галавою пабудавець. Ды і мы ж яшчэ маладыя. Чужога свайм не зробім...

Ігнат трымаў сваю лінію, даказваў, што хлопчык там прападае, што яму патрэбна матчына ласка, бацькава слова.

— Дзіцячы дом — гэта добра, — гаварыў ён. — Там і адзеты будзеш, і сыты, але гэта не родная сям'я. Ніхто не ведае, як сірата абедзе. Іншы раз і паглядзіць па галоўцы трэба...

— Хай будзе па-твойму, Ігнат. Праўду кажаш — у каго матка, у таго галоўка гладка. Заві Лёньку, — пагадзілася Зося.

І паехаў Ігнат шукаць Лёньку. У дзіцячым доме яго не было. У канцылярыі далі даведку, што хлопчука ўзяла на выхаванне адзінокая жанчына. Далі яму адрас. Пайшоў. Там ён даведаўся, што жанчына выйшла замуж, муж не ўзлюбіў Лёньку, і хлопчук збег. Дзе ён цяпер — яна не ведае.

Ні з чым вярнуўся Ігнат у Мінск. Прайшло каля года. Уладкаваўся ён шафёрам у адзінай на той час аўтабазе. Жылося людзям цяжка. Аўтагаспадарка дазволіла мець шафёрам невялічкі ўчастак зямлі за гарадам — пад бульбу. Аднойчы Ігнат з Зосей ехалі ў прыгарадным поездзе, каб прапалоць бульбу. На нейкай станцыі ў вагон зайшоў сляпы з хлопчуком. Сляпы трымаў у руках цяжкі, а хлопчук сляваў:

Мой отец в бою жестоком жизнь свою отдал.
Мамку в гетто из вилтовки немец расстрелял.
А сестра моя из неволе, сам я ранен в чистом поле.
И те-тех пор я зрелые полел...

Ігнату здалася, што ён чуў казісьці гэты голас. І калі сляпы з хлопчуком пайшлі ў другі вагон, Ігнат падаўся ўслед. Вярнуўся ён у Мінск разам з Лёнькам. Так пачалі яны жыць разам. Лёнька

МАЛЕВІЧА

скончыў сем класаў, потым ФЭН, працаваў тынкоўчыкам на будоўлі. Аднак цягнула да Ігнатавай прафесіі. Стаў шафёрам. Цяпер жанаты, мае сваю сям'ю, жыве ў Рэчыцы, часта піша лісты... А Сярожа і дагэтуль не ведае, што Лёнька яго не родны брат.

Ігнат расплюшчыў вочы, глянуў на Сяргея, які ўзвонена вёў аўтобус, падумаў: «Лёнька не ўзяў бы пачэрку тую. Закваска ў хлопца не тая». Мін тым аўтобус укаціўся ў Кобрын. Сяргей паспяшаўся ў дыспетчарскую, каб адзначыць пачэрку, а Ігнат пачаў апранаць Наташку.

— Ну, вось мы і дома. Як завуць тваю бабулю?

— Бабуля.

— Так, гэта ўжо многа значыць.

Ён выглядаў у акно, шукаў вачыма бабулю, але нідае нікога не было, ніхто не цікавіўся дзяўчынкай. Вярнуўся з падпісанай пачэркай Сяргей.

— Сярожа, трэба аб'явіць пра Наташку па радыё, — сказаў Ігнат.

Сяргей зноў пабег у дыспетчарскую. Захваляваліся і пасажыры ў аўтобусе.

— Хто сустракае дзяўчынку з Мінска, падыйдзе да дыспетчарскай, — аб'явілі па радыё.

Прайшла хвіліна, другая. Ніхто не падыйшоў ні да дыспетчарскай, ні да аўтобуса. Сяргей глянуў на гадзіннік — пара ехаць.

— Наташа, можа ты ведаеш, дзе жыве твая бабуля? Як называецца тая вуліца?

— Савецкая, — адказала дзяўчынка. Твары ўсіх пасвятлелі.

— А ларчык адчыняецца проста, — усмінуўся юнак.

— Слухайце, доўга мы яшчэ тут будзем ванданда з дзіцем? — забурчэў «інтэлігент». — Што за «экспрэс»? Дзіцячы сад ці яслі? Здайце яе ў дыспетчарскую. Бабуля прыйдзе, забярае.

— Ну і падабраў ты, Сярожа, пасажыра, — раззлаваўся Ігнат. — Вілет ты яму выпісаў ці не?

— Выпісаў. Тата, можа праўда, пайнуць дзяўчынку тут? Старая, можа, спазнілася... А нам «круга» не пазбегнуць сёння.

— Круга, круга! — адказаў Ігнат. — А калі са старой што здарылася? А калі яна не атрымала тэлеграмы?

Ля магазіна на Савецкай вуліцы прытарымілі, але ніхто тут дзяўчынку не ведаў. Паехалі далей. І толькі ў канцы вуліцы нейкая жанчына наведміла, што яе суседка заўтра збіраецца на вакзал сустраць унучку. Яна і паказала дом.

Сяргей пастукаў у акно. На ганак выйшла высокая, сухая старая, убачыла Наташку і пляснула ў далоні.

— Унучанька мая, а як ты схуднела! — залемантвала. — Я ж чабе чакаю заўтра. Ай-ай-ай, дурная мая галава! Няўжо я не зразумела?

Яна ўзяла Наташку на рукі:

— Ай, ды ўнучка! Людзі добрыя, дзякуй вам! Дзякую. Зайдзіце ў хату, пачастуйцеся, як жа так...

— Дзякуем, бабуля, але мы і так познімся.

— Ну, тады, тады... Чакайце, я зараз...

Яна хуценька пайшла ў хату і тут жа выйшла з пірагам:

— Вось вам па дарожку... Сама п'якла...

Аўтобус пайшоў. Ігнат перадаў пірог жанчыне, якая ўсю дарогу забавляла Наташку:

— Гэта — вам!

Вось і вяртаецца «Ікарус» назад, у Мінск. Пасажыры ўсе новыя, а дарога ўсё тая ж, знаёмая да дробязі. Яшчэ ў Брэсце Ігнат з сынам паслалі дзве віншавальныя тэлеграмы: Зосі і Марыльцы — жонцы Леаніда: заўтра ж — 8 Сакавіка. Зосі Ігнат купіў падарунак — маніторны прыбор, хоць і ведае ён, што Зося будзе смяяцца. Але ж штосьці трэба купіць.

Імчыць аўтобус. Пайшоў дождж са снегам. Ігнат уключыў «дворнікі». «Учора была сапраўдная вясна, а сёння — не разбярэш... І не зіма, і не вясна...

Здаклё убачыў на абочыне невялікі аўтобус. «Нешта здарылася, — падумаў і збавіў хуткасьць. — Грош цана таму шафёру, хто не дапаможа ішаму ў дарозе», — ўспомнілася размова ў дыспетчарскай.

Ля чужой аўтамашыны Ігнат спыніўся. Шафёр корпаўся ў матары, побач стаялі пасажыры — пажылыя, жанчыны, дзеці.

— Немцы з ГДР, — заўважыў Сяргей.

Ігнат выйшаў з машыны, падыйшоў да шафёра.

— Гутэн морген!

— Хельфен зі мір, бітэ, — напросіў шафёр Ігната памаччы. — Я дрэнна гавару па-руску.

— Нічога, разумею і па-нямецку, — адказаў Ігнат. — У вайну навучыўся. Што тут у вас?

— Маторэн, маторэн капут, — устаіў нейкі мужчына.

— Ніхт капут, — адказаў Сяргей, які падыйшоў таксама да аўтобуса. Утрох пачалі корпацца ў матары. Немец улез у кабінку і па загадзе Ігната націснуў на старцёр. Матор маўчаў.

— Засмечана падача гаручага ў карбюратары, — заўважыў Сяргей. — Трэба разабраць карбюратар.

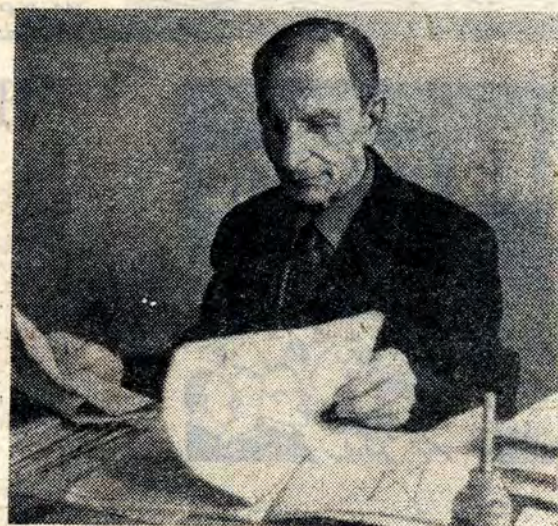
Яны знялі яго, прадуклі жыклёры. Матор загую.

— Цяпер, здаецца, ўсё ўпарадку, — сказаў Ігнат. — Аллес гут. Фарэн зі нах Брэст, — і пайшоў да свайго «Ікаруса». Не паспеў стаць на падножку, як пачуў жаночы крык:

— Вілі! Вілі-лі!

Ігнат азірнуўся. Насустрач імчаў «МАЗ». А па машынах кціўся мяч, і нямецкі хлопчук гадоў пяці-шасці пабег за ім. Думаць тут не было калі. Ігнат кінуўся да хлопчыка, адпхнуў яго ўбок, але сам не паспеў...

ПРАЗ УСЁ ЖЫЦЦЁ



Кожны аўторак наш выпускуючы Леў Ісакавіч Сагаловіч прыходзіць у рэдакцыю па макет. Па-добраму ўсміхаючыся, пытае: «Ну, што новенькага прыдумалі? Прыдзірліва гартэе старонні макет. Вось тут не пашкодзіла б фота, лепш аднакалоннае... А чаму грані наступных дзвюх старонак набраны чорным эрбарам? Можна вывесіць у друкарні іншыя шрыфты?»

Ужо нікога не засталося ў санратарыяце, толькі Леў Ісакавіч усё «варочыць» над макетам: размячае шрыфты, лінейны, падбірае патрэбныя рубрыкі, кішынкі, заставкі. Заўтра — верстка газеты, і трэба як след падрыхтавацца. Каб і газета глядзелася прыгожа, і каб іжонная драбніца на паласе была дарэчы, адпавядала сучасным патрабаванням паліграфіі.

І так увесь пасляваенны час. Спачатку выпускаў дзіцячую «Зорку», «Физкультурник» Беларускай, і вось ужо два наццяць год працуе выпускаючы ў нашай рэдакцыі. Відаць, мала напатакае сёння ў распуліцы ветэранаў, падобных да Льва Ісакавіча.

Вось ужо 55 год працуе ён паліграфістам. Спачатку быў вучнем у гаспадары друкарні Зісманіа, пасля набыў прафесію наборшчыка, быў брыгадзірам у наборным цэху, метранпажам, выпускаючы. Працоўны шлях даўжынёю больш чым паўвека ў гэтай на дзіва сціплага, заўсёды спакойнага і ўраўнаважанага чалавеча. Ніколі не убачыш на яго твары злосці, незадаволенасці — людзей ён заўжды сустракае сваёй нязменна ветлівай, крыйху сарамлівай усмешкай.

Пяцьдзесят пяць гадоў набіраў, правіў грані газет, часопісаў, кніг. Іюльні іх, вялікіх і розных, прайшло праз яго рукі! Ад візітнай карткі яшчэ да рэвалюцый і да сённяшніх выданняў. Ветэран-паліграфіст стаў ля калыскі Беларускай савецкай культуры. Набіраў вершы Купалы і Коласа, Платона Галавача,

Кандрата Крапісы, Змітрака Бядулі, Алеся Гурло. Набіраў і правіў грані першых нумароў газеты «Літаратура і мастацтва».

А калі чорная фашысцкая зграя напала на нашу Радзіму, Леў Ісакавіч са зброяй у руках абараняў не ад лютых ворагаў. Ваяваў на Цэнтральным фронце — удзельнічаў у слаўнай бітве на Курскай Дузе. Быў страляючым чырвоноармейцам, у мота-страляючым батальёне аднаго з танкавых карпусоў.

Пасля ваяваў на Першым Беларускай фронце. Мае падзяку ад Вярхоўнага Галоўнакамандуючага за ўдзел у вызваленні Бабруйска, Мінска, Баранавіч, Слоніма, Брэста, за прарыв абароны на ўсход ад горада Штаргарда і ўзяцце дзесяці нямецкіх гарадоў, за прарыв абароны немцаў і наступленне на Берлін, за авалоданне Берлінам. Апошнія пазнода вайны Л. Сагаловіч набіраў і вярстаў чырвоноармейскую газету «Сталинский танкист».

Ратны подзвіг страляючым чырвоноармейцам Сагаловіча адзначаны ордэнам Чырвонай Зоркі і чатырма баявымі медаламі.

— На вайне я не вайне, — неахвотна ўспамінае Леў Ісакавіч. — Мне яшчэ шчэніла, я нават не быў паранены, хоць заўсёды даводзілася быць на перадавой. Тады ўсе ваявалі, і індога маіх баявых таварышаў загінула, як загінулі мае два браты — пад Масквой і пад Будапештам. Загінулі ў акупіраваным Мінску мал жонка і трое дзяцей...

Нашаму выпускаючаму споўнілася семдзесят гадоў. Дзяржаўны намістат Савета Міністраў БССР па друку ўзнагародзіў Л. Сагаловіча Ганаровай граматай. Віншуючы Льва Ісакавіча з юбілеем і ўзнагародай, зычым яму здароўя, багдзёрсці, шчасця. Яго сціплага, больш чым паўвекава праца — яскравы прыклад, як трэба любіць сваю прафесію паліграфіста — асветніка, якая нясе людзям святло культуры і ведаў.

ЛІМАШЫ

МІНІСТЭРСТВА КУЛЬТУРЫ БССР
БЕЛАРУСКАЯ ДЗЯРЖАўНАЯ КАНСЕРВАТОРЫЯ
імя А. В. ЛУНАЧАРСКАГА
АБ'ЯўЛЯЕ ПРЫЁМ НА 1971 ГОД
У АСІСТЭНТУРУ-СТАЖЫРОУНУ
з адрывам і без адрыва ад вытворчасці
па спецыяльнасцях:
СКРЫПКА, АЛТ, ФЛЕЙТА, БАЛАЛАЙКА
У асістэнтуру-стажыроўну прымаюцца асобы мужчынскага і жаночага полу, не старэйшыя за 30 год, якія маюць закончаную вышэйшую адукацыю, паспяхова здалі конкурсныя экзамены па спецыяльнасці, гісторыі КПСС і замежнай мове ў аб'ёме праграмы для вышэйшых навучальных устаноў.
Экзамен па спецыяльнасці ўключае раздзелы:
— выкананне сольнай праграмы;
— рэферат па метадыцы выкладання спецыяльнасці;
— калоквіум па пытаннях метадыкі, педагогікі і выканання.
Заява ў асістэнтуру-стажыроўну падаецца на імрэктара вышэйшай навучальнай установы з уназначэннем выбранай паступаючым спецыяльнасці і формы навучання (дзённая, заочная), з прыкладаннем: а) асабовага ліста па ўліку надраў з фотакарткай, памерам 3:4; б) характарыстыкі з апошняга месца работы або навучальнай установы, якая рэкамендуе ў асістэнтуру-стажыроўну; в) выліскі з пратакола савета вун (для асоб, рэкамендаваных да паступлення ў асістэнтуру-стажыроўну пасля сканчэння кансерваторыі). Пашпарт і дыплом аб сканчэнні вышэйшай навучальнай установы прад'яўляецца асабіста паступаючым у асістэнтуру-стажыроўну.
Завы прымаюцца да 15 верасня па адрасе: г. Мінск-30, вул. Інтэрнацыянальная, 30. Уступныя экзамены для паступаючых на навучанне з адрывам і без адрыва ад вытворчасці з 16 верасня.

ПОМНІК ТРЭБА ЗАХАВАЦЬ



Сядзібна-паркавы ансамбль Беларусі — важнейшая частка архітэктурнай спадчыны рэспублікі. Чудоўныя будыні сядзіб адвдзіцца пад дамы адпачынку, адмі-

ністрацыйныя і культурна-маса-выя ўстановы.

Палац сядзібна-паркавага ансамбля ў вёсцы Радзівілімонты, пабудаваны ў 1780 годзе італьянскім архітэктарам Карла Спінпані, з'яўляецца адным з лепшых прадстаўнічых сядзібна-паркавай архітэктуры Беларусі другой паловы XVIII — пачатку XIX стагоддзя. Ансамбль уключае, акрамя палаца, маляўнічы парк з сажалкамі і шэраг гаспадарчых будынкаў. Архітэктурна-палацава-паркавы ансамбль у выкарыстанні ўдальным уласабленнем у дрэве нанокаў класічнай архітэктуры. Большая частка палаца — сцены, апрацаваны ру-стам, чатырохкалонны порцік з фронтонам, карнізы, капіталі і іншыя дэталі, запэчыненыя з каменнай архітэктуры, — выкананы ў дрэве. Парадная памяшканні — вестыбюль, гасціная зала і зімовы сад — аздаблены калонамі, дэкаратыўнай лепнай, кафельнымі пе-

Зараз ансамбль уключаны ў сучасны добраўпарадкаваны пасёлак племазавода «Чырвоная зорка». Аддзелены ад жыллёвай забудовы сажалкай, палац і парк з'яўляюцца ўлюбёным месцам адпачынку працоўных (цэнтральная частка палаца да гэтага часу занята пад клуб і бібліятэку). Поруч з палацам разце адміністрацыйна-культурны цэнтр пасёлка і зоны адпачынку: тут пабудаваны праўленне завода, дзіцячы сад, будуюцца клуб. Палац упрыгожвае і ўзбагачае цэнтральную плошчу пасёлка.

Палац захаван у ўвогуле няблагам. Падгнілі толькі знешнія драўляныя сцены, асабліва два ніжнія яныцы. Будынак, несумненна, можна рэстаўраваць. Эканамічныя затраты пры гэтым будуць нязначныя, выкарыстанне будынка ў культурна-масавым кірунку апраўдае іх.

Помнік архітэктуры, які ўвайшоў у выданне «Усеагульная гісторыя архітэктуры», неабходна захаваш.

У. ПЯФЕД, доктор мастацтвазнаўства, заг. сектара «Зводу помнікаў гісторыі і культуры Беларусі» Інстытута мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору АН БССР.

А. КУЛАГІН, навуковы супрацоўнік сектара,



УРЫВАК З СУЧАСНАГА АПАВЯДАННЯ АБ СУЧАСНАЙ ВЕСЦЫ

Сход быў у разгары. Клуб — колішняя ваўначоска з даўма акенцамі — бітком набіты, як дзверы зачынены. І пальца не прасунеш, не то што... Духата — хоць тапор пазесь. Аж млосна. У куце, за сталом, сядзелі пяцёра: старшыня калгаса Антон Пахляпень, члены праўлення Алена Шушута, Стэпка Кігікалэ, Ганна Порхаўка і Альжбета Варопайка. Калі дзвэрэй тоўпіліся Тодар Аголак, Змітрок Абдзіртус, Васіль Сабакар, Пётра Торбахат, Лявон Курашчуп, Сцяпан Вылізак, Саўка Заморак, Астап Гарбель, Кузьма Вашапруд, Юстын Аблізук, Лёкса Падкілаш, Стаць Пэцкаль, конюхі Аўдзей Мырса і Аган Нюхцік. Гаворка ішла пра рабочую дысцыпліну.

Зося Плюшанка — падслепзатая, крывая кабёціна — нападла на Пэцкаля.

— Ведаем мы, які з цябе рабачай! Тунькаешся, як патуляка, па-за ўголю... Ныркаеш, каб дзе якой гары нацугацца!.. А тады апрагаешся, як той казаў. І бэльмы не прапуціш...

— Га-га-га! Гы-гы-гы! — кацілася па колішняй ваўначосцы.

— Што, Пэцкаль, заняў? Заклала?

— Дайце, я скажу!.. Ну што гэта за гэта самае, нацца... Ціперся прашу слова, і не даюць! — парываўся з месца вірлавскі Кузьма Вашапруд.

— Ну, ідзі, толькі не плявузгай абш-што, а то любяць тут пустазвоніць усякае...

Вашапруд выйшаў да стала, кашлянуў у кулак і пачаў:

— Ішоў я, нацца, з Глінішча ў Смаляковы раўкі. Іду і думаю: зірну, ці не абабілі там мужчыны купі тое. Кратоўе тое няшчаснае... Ішоў, нацца, праз Луккі, і на Дрэбінку. Пазірнуў калі Несцеравага балотца на Расцароб. Пасля, нацца, цераз Сысоўшчыну на Страхову гару. А там ужо і Смаляковы раўкі — рукою падаць. Бачу: на Рацкаўшчыне, за Ясыказым мостом, нацца, нехта ў кустах шаволіцца... Думаю, можа, карова чыя адбілася. Ажно гэны байструк Цюндін, апоўзілі гэны смаркаты з касою... І рызаўка расселена. Як убачыў мяне, так і спалохаўся. Шлындаеш, кажу, пашавэла, няма таго, каб ухапіць якую рабочую ў калгасе... І толькі гэта я хацеў падняць рызаўку, як выскакавае з-за кустоў сама Цюндзя, гэная плінда рыжыя. І што вы думаеце? Як раскаляніць рот, як выскрыцца на мяне ды як вышчарыцца, а пасля як раскірэчыцца, ды як раздзьгерыцца, ды як размандрэчыцца!.. Вой, гвалт, рэтуе, людцы добрыя!..

Марк ШЛЯФЕР

БАЙКІ-КАРАЦЕЛЬКІ

НА ЛЯСНЫХ СКРЫЖАВАННЯХ

Адкуль ні вазьміш! — воўк. «Эх, шкада! Лінізю забіў!» — мільганула ў саване зайца.

ЗНАХОДЛІВЫ

«Не разумею, якія тут могуць быць жарты» — заваўся чорт. «Някельныя» — не суніаўся гумарыст.

Я АДЧУУ: нехта глядзіць на мяне, і наварнуў галаву ўбок. І сапраўды, з мяне не зводзіў сваіх вільнях вачэй хударлявы хлапец. Твар яго быў стомлены, зямлістага колеру, вочы мутныя, недаспаныя. «Можа, хоча папрасіць напиросу або грошай на свяданне» — падумаў я. Прыкінуў пават, колымагу даць. Прыкра ўсё ж, калі цябе неведома чаму разглядаюць. А ён маўчыць і ўпарта глядзіць на мяне.

Урэшце хлапец падняўся са свайго месца, падчыноў да майго стала і сеў пасупраць.

— Я павінен вас заразаць, — сказаў ён панура, уцяліўшы ў мяне свае хваравітыя вочы.

— Толькі ўсяго? — здзіўліўся я нечаканай заяве маладога чалавека. — Калі я змагу мець тэтую прыемнасць?

— Могу бы і зараз, але ў мяне няма наца, — сумна адказаў хлапец.

— Сапраўды, некай незручна атрымліваецца, — паспагадаў я хлопцу. — У сталовай самаабслугоўвання, на жаль, няма нажоў. Вось — відэльцамі даводзіцца разрываць мяса на кавалкі.

— Відэльцам незручна, — адказаў хлапец. — Хіба толькі вока можна выпараць.

Лёвае маё вока пачало моцна морцаць, як бы ту-

ды трапіла соль. Але я не звярнуў на гэта. Што там маё вока, калі ў чалавека такая пільная справа.

— А вы, «хадзіце ў магазін, «1000» дробязей». Там ёсць нажы.

трэбна, малады чалавек.

У майго хлапца павесалі вочы, калі ён убачыў на сталах рэстарана бліскучыя нажы...

— Я закажу даве шынькі на закуску, што грамаў га-



— Грошай няма, — уздыхнуў хлапец. — Прайграў у карты ўсё, і вас таксама.

Мне стала шкода хлапца. Ён жа, бедлага, да раніцы гараваў. Яму б цяпер расцягнуцца на ложку пасля добрага снідання і адаспацца, а ва ўсім вінавата сталовая самаабслугоўвання.

— Пойдзем у другую, можа, якраз і натрапіцца дзе жоў.

Мы абшлі ўсё сталовыя самаабслугоўвання, але нажоў падзе не было.

— Я зірнуў на гадзіннік.

— Рэстаран, відаць, ужо адчынілі. Пойдзем, там будзе тое, што вам па-

рэзкі сабе і крыху болей хлапцу для смеласці.

— Толькі хуценька, — папрасіў я афіцыянтку. — А то вась малады чалавек стаміўся. Пашкадуіце хлопчыка.

Афіцыянтка не марудзіла. Як выпілі, не чопаючыся. Хто ж на памінках чопаецца? Хлапец узяў нож і пачаў рэзаць шыньку.

— Тупы, халера, — скрывіўся ён і зірнуўшы на мяне, дадаў: — Цяжкая будзе...

— Нічога, — падбадзёрыў я яго. — Выйдзем з рэстарана, аб вугал можна будзе падтачыць.

Відаць, афіцыянтка пачула гэта бо, калі мы, выпіўшы і закусіўшы, сабраліся ісці, яна падняла страшэнны вэрхал.

— Пакладзіце на месца поў! — прычэпілася яна да хлапца. Быццам ён кінуў абрававаў або сервант з посудам выносіў. Усяго ж адзін поў сунуў у кішэнь.

— Што вы крычыце, — пачаў я бараніць маладога чалавека. — Праз паўгадзіны ён вам верне нож, яшчэ наострыць яго. У вас яны тупыя...

— Абыдземся без вачай дапамогі, — не суні-малася афіцыянтка.

Чорт ведае што! Стодыкі мы шукалі гэты поў...

Знайшлі сяверу пад лавай. І вам, пайшлому чалавеку, не сорамна злодзей пакрываць.

— Ды паспагадайце вы хлапцу, — кажу я афіцыянтцы. — Што вы рэжаце яго без нажа? У яго сваё «хобі».

А яна сваё прычэпілася, як клешч — аддай нож, ды і годзе. Што ёй да таго, што гэты бедлага прайграўся ў карты. Эх, людзі, людзі...

Невядома адкуль з'явіўся міліцыянер. Хапіў хлапца за каўнер і павёў у міліцыю. Я пават не паспеў яму падняць свой хатні адрас.

Хто яго пашкадуе? На міліцыю я не ўспядаю надзеі.

Аляксандр КАПУСЦІН

ГЛЯДАЧ СМЯЕЦЦА

Апанас Мартынавіч быў не ў настроі: бухгалтар Ціхон Храмянкоў, папярэня яго душа, абразаў у шахматы, настукаў яму матаў. А тут, ліха яго, жонка прыстае — пойдзем у кіно. Якраз — трэба ж — па тэлевізары футбол. Але паспрабуй адмовіцца. Жонка не ска-зала — прасіпела:

— Табе ж усё роўна, ёсць у цябе жонка ці няма. А яшчэ сам білеты прынес: новая кінакаме-дыл, культпаход...

«Во каб яшчэ ведала, што ў шахматы рэзаўся!» — жаліва думаў ён і наўзахапіў бараніўся: работа ж... Толькі яму ды пад'ярэмнаму валу на-названа лёсам цягнуць та-кую.

Потым, павязваючы перад люстэркам новы галыштук, ён пераконваў сябе: можа яно якраз і добра, што ў кіно пойдзе. Што, калі «Спартак» будзе, як яму сёння ў шахматы? Душа сатлее. А ка-медыя — пасяджу, па-смяюся, душу адваду.

Але ў кіно Апанасу Мартынавічу яшчэ больш моташна стала. Галоўны герой аж выпінаўся, каб смешна было, а ў зале — нудна-нудота. Сумна, як на прафсаюзным сходзе на якім Ціхон Храмянкоў у прэзідыуме задрамаў.

«Чога ён крыўляецца? — аж скрыпеў Апанас Мартынавіч. — Нездзе там «Спартак» галы забівае, а

ты тут кісі, глядзячы гэ-тую лухту...»

— Ну, чаго не раго-чаш? — з'едліва шапнуў ён жонцы. — Камендыю ж глядзіш!

Жанчына паглядзела на яго, усміхнулася — ві-даць падумала: дзяціннее сівы дурань.

А ён ужо не ведаў су-трыму: ну, калі б прапалі тыя білеты — згалела б, ці што? Во, усё роўна ж прападаюць...

Кацярына Міхалаўна, мусіць, нейкім падсвядо-мым пачуццём улавіла яго настрой. Калі наме-дзянт, каб абсушыцца, пусціўся ў скокі вакол кастра і запэцкаўся са-жай, яна пляснула далю-нцямі:

— Паглынь, Апанаска, як арыгінальна, паглынь! — і закацілася прытвор-ным рогатам.

«Наўжо ёй і сапраўды смешна з гэтых выха-дак?»

— Ты — як у тым анек-доце, — загаварыў ён збятэжана.

Дзіўна, але менавіта гэ-тыя словы і паспрылі та-му, што потым адбыло-ся ў зале.

— О, яны анекдоты шпарца, от малайцы! — абрадавана усклікнуў Ці-хон Храмянкоў, які ся-дзеў наперадзе. — А мя-не як прымарозіла. — Ён пакруціў галавою быццам дзівачыся з са-мога слабе.

— Ды ты ваушы но-здрамі на вецер, — пара-іў яму сусед.

— От я і нажу, — за-бухаў, бы ў бочку, Хра-мянкоў. — Паслухай,

братка, свежачкі — хо-хо-хо... Правараючы бі-леты ў тралейбусе, мядз-ведзь-кантралёр, значыць злавіў зайца.

— Ваш білет, пазажа-ны?

— Няма білета.

— То, калі ласка, пла-ціце штраф.

Але зайцу хоць бы што:

— Пусці, бо будзе, як і ўчора.

Мядзведзь абурэўся, але ў галаве варухнула-ся спасцярожлівая дум-ка: «А што гэта будзе та-кое, як намусці ўчора?»

— Пусці, кажу, — на-ціскаў зацч.

«Не, лепш далей ад-граха», — падумаў мядз-ведзь і адпусціў зайца. А калі той апынуўся за дзвярыма, наўздагон спытаў:

— Дык скажы хаця што было ўчора?

— Як што? Я штраф заплаціў...

Праз мінуў па блізніх радах хвалямі пакаціўся смяшок. А неўзабаве Апанас Мартынавіч ужо не чуў, што даносілася з эірана. У зале было ве-села да канца сеанса.

Назаўтра Апанасу Мар-тынавічу ў санстанцыі, дзе ён працаваў, саслу-жыўцы прыветліва ўсмі-халіся, шыра паціскалі рукі. Ціхон Храмянкоў добразычліва ляпаў яго па плячы, гаварыў:

— Ну і штукар ты, браце Апанас, ну і весі-лун. Хто б гэта так дарэ-чы нагадаў пра анекдот? З табой, браце, нідзе не засумуеш...

А тым часам пайшла пагалосна, што кінаме-дыя сапраўды смешная.

МІМАХОДЗЬ

Пётр СТРЫБУК

Добра таму, у каго ў Кіеве дзя-дзёка.

⊙

Па ўсёй мяншасці закона.

⊙

Вымова ў вернаванай форме.

⊙

Дзедсад.

Уладзімір КУЧАРАЎ

Сумленне ў яго было чыстае. Ва ўжытку не было.

⊙

Ён не паўтараў чужых памылак. Ён рабіў свае.

⊙

Блізарукім не быў, але далей уласнага носа нічога не бачыў.

⊙

«Вам спінку пацерці?» — «Пры-ходзіце заўтра».

⊙

Пра сваіх бацькоў успамінаў та-ды, калі яму патрэбны былі грошы.

«Літаратура і мастацтва» — орган Міністэрства культуры і праваўлення Саюза пісателёў БССР. Мінск.

«ЛІТАРАТУРА І МАСТАЦТВА»

Выходзіць га пятніцах

Ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарня выдавецтва ЦК КП Беларусі.



Індэкс 63856

АТ 07824

Адрас рэдакцыі: Мінск, вул. Захарова, 19.

Тэлефоны: прыёмнай рэдакцыі — 33-24-61, намесніка галоўнага рэдактара — 33-25-25, адзнака са-кратара — 33-44-04, аддзела літаратуры — 33-22-04, аддзела тэатра кіно і музыкі — 33-24-62, аддзела выяўленчага мастацтва, архітэктуры і вытворчай эстэтыкі — 33-24-62, аддзела публіцыстыкі — 33-24-62, аддзела культуры — 33-21-53, выдавецтва — 32-22-19, бухгалтэрыі — 32-15-87.

Рукінаў рэдакцыя не вяртае.

Галоўны рэдактар Л. Я. ПРОКША.

Рэдакцыйная калегія: З. І. АЗГУР, В. М. АЛА-ДАЎ, А. Ц. БАЖКО (намеснік галоўнага рэдактара), Б. І. БУР'ЯН, А. І. БУТАКОЎ, А. С. ГРАЧАНІ-КАЎ, К. Л. ГУБАРЭВІЧ, І. М. ДАБРАЛЮБАЎ, В. У. ІВАШЫН, А. С. КАЗЛОУСКІ, П. М. МАКАЛЬ, У. Л. МЕХАЎ (адказны сакратар), Р. К. САБАЛЕН-КА, І. А. САНКОВА, М. Г. ТКАЧОЎ, Ю. М. ЧУРКО, Р. Р. ШЫРМА.